

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 103 (1985)  
**Heft:** 183

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 62.–, halb. Fr. 37.–, Ausland Fr. 80.– jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 62 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen.

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 62.–, un semestre fr. 37.–, étranger fr. 80.– par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 62 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 183 – 3061

Bern, Freitag, 9. August 1985  
 Berne, vendredi, 9 août 1985

103. Jahrgang  
 103e année

No 183 – 9. 8. 1985

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg,  
 Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Aargau, Thurgau, Ticino,  
 Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Wertpapiere – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldeneruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Edelmetallkontrolle – Contrôle des métaux précieux – Controllo dei metalli preziosi: 4341-4353; 8284-8289

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollansätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten – Ordonnance concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés.

Bauausschreibungen.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

30. Juli 1985  
**Eac la Cloche AG**, bisher in **Luzern** (SHAB Nr. 291 vom 14. 12. 1982, S. 3987). Statuten, ursprünglich vom 20. und 28. 3. 1978, am 25. 6. 1985 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Waisenhausstrasse 4, Zürich 1, c/o Dr. Alfred Müller. Zweck: Handel mit antiken Uhren und andern Antiquitäten; Import und Exportgeschäfte; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen ihres Interessenkreises; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien. Grundkapital: Fr. 50 000, voll lib. 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernahm anlässlich der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. 3. 1978 und Inventar vom 17. 3. 1978 Aktien zum Preis von Fr. 85 000, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB VR (Verwaltungsrat); 1 oder mehrere Mitglieder. Hans Züstli ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Florence Sibler, von Zürich, in Egg bei Zürich.

30. Juli 1985  
**Interrefekten Finanz AG**, in **Zürich 6**, Rigistrasse 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 7. 1985. Zweck: Erwerb von Beteiligungen an Unternehmen, Ausführung von Beratungsaufträgen für Banken, Versicherungsgesellschaften, Finanzgesellschaften und Anlagefonds, Vermittlung von Finanzierungen, Immobilien, Kapitalbeteiligungen und Krediten; kann Grundstücke erwerben, belasten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll lib. 90 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) sowie 41 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Juan-Pedro Schaltegger, von Bissegg, in Nürensdorf.

30. Juli 1985  
**R. Meier Holzbau AG**, in **Männedorf**, Bauten jeder Art (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1978, S. 3521). Die Generalversammlung vom 22. 4. 1985 hat die Statuten geändert. Durch Rückzahlung (Verrechnung mit Forderungen gegenüber Aktionären) von Fr. 240 000 ist das Grundkapital durch Herabsetzung des Nennwertes sämtlicher 300 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 auf Fr. 60 000 herabgesetzt worden. Es zerfällt nun in 300 Namenaktien zu Fr. 200 und ist voll lib. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 10. 7. 1985 festgestellt worden.

30. Juli 1985  
**CAT Filmproduction AG**, in **Zürich 1** (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1984, S. 2077). Statuten am 5. 7. 1985 geändert. Neue Firma: Catpics AG (Catpics Ltd). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nunmehr voll lib. ert.

30. Juli 1985  
**Chartwell Finanz AG**, in **Zürich 3**, Finanzberatung (SHAB Nr. 93 vom 24. 4. 1985, S. 1556). Statuten am 19. 7. 1985 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

30. Juli 1985  
**Trefa Glattbrugg AG**, bisher in **Opfikon**, Führung von Buchhaltungen usw. (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1978, S. 1885). Statuten am 9. 4. 1985 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: Trefa Dietlikon AG (Trefa Dietlikon SA) (Trefa Dietlikon Ltd). Neuer Sitz: Dietlikon. Adresse: Industriestrasse 31. Walter Kunz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Louis Henchoz ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

30. Juli 1985  
**Phora AG**, bisher in **Opfikon**, Fotoreproduktionsanstalt (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1979, S. 590). Statuten am 9. 4. 1985 geändert. Neuer Sitz: Dietlikon. Adresse: Industriestrasse 31.

30. Juli 1985  
**GSM Securities Management AG**, in **Zürich 7** (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1985, S. 1253). Die Generalversammlung vom 28. 6. 1985 hat die Statuten geändert. Neuer Zweck: Verwaltung von Vermögen, Vornahme von Finanzberatungen sowie Durchführung von damit zusammenhängenden Geschäften; kann sich an Industrie-, Finanz- und Handelsunternehmen beteiligen.

30. Juli 1985  
**PTI Petrotex Holding AG**, in **Kilchberg**, Beteiligungen auf dem petro- und biotechnischen Gebiet usw. (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1984, S. 3877). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach **Glarus** (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1985, S. 2684) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

30. Juli 1985  
**Ice-Pack Service AG**, in **Oetfingen**, Gefrierformen (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1985, S. 305). Statuten am 24. 5. 1985 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung lib. ert. Das Grundkapital ist nunmehr voll lib. ert.

30. Juli 1985  
**A. Baggentos & Co AG**, in **Wallisellen**, Büromaschinen und Bürobedarfsartikel (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1984, S. 3277). Dr. Peter Nabholz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Werner Alfred Eisenegger sind erloschen.

30. Juli 1985  
**Schweizerische Wagons- und Aufzugesfabrik AG Schlieren-Zürich**, in **Schlieren** (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1985, S. 1453). Jean Bonnard, Zeno Schindler, Heinrich Steiger, Michael A. La Roche und Dr. Max Kopp sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift der drei Erstgenannten und von René Otto Dreier sowie Prokura von Paul Winkler erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Ligenstorfer, von Zürich, in Luzern.

30. Juli 1985  
**ABEG Anlage- und Beteiligungsgesellschaft AG**, in **Zürich 2** (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1977, S. 1164). Unterschriften von Hans Gallinat, Hans Eggeling und Prof. Dr. Walter Krähe erloschen.

30. Juli 1985  
**Asbiton AG**, in **Zürich 6**, imprägnierte Kunststoffschäume und andere Dichtungsmaterialien usw. (SHAB Nr. 297 vom 22. 12. 1981, S. 4009). Laban Mast ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Madeleine Mast-Meijers, niederländische Staatsangehörige, in Roosendaal (NL), und Agnes Ernst, von und in Zürich. Robert Ernst, bisher Vizepräsident des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Dr. Peter Buser, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Juli 1985  
**Regent Pubs AG**, in **Zürich 4** (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1984, S. 3313). Jürg Jenny und Marcel Zimmerli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Sylvia Stauffer, von Bern, in Füllinsdorf, und André Meuter, von Vinelz, in Füllinsdorf, dieser Vizepräsident. Mary Andrew ist nicht mehr Vizepräsidentin des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Juli 1985  
**SRS Consulting AG**, in **Zürich 4** (SHAB Nr. 219 vom 21. 9. 1982, S. 3029). Unterschriften von Luigi Radaelli und Jürgen Schmidt sowie Prokura von Roland Jost erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Ulrich Pestalozzi, von und in Zürich.

30. Juli 1985  
**Sträuli AG**, in **Winterthur II**, chemisch-technische Erzeugnisse (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1984, S. 398). Unterschrift von Erich Biller erloschen. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: Stephan Cerny, von und in Winterthur.

30. Juli 1985  
**Finag Fischer Nutzfahrzeuge AG**, in **Höri** (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1979, S. 3018). Hans Fischer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

30. Juli 1985  
**Brunsviga AG**, in **Rümlang**, Büromaschinen, insbesondere Rechenmaschinen (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1980, S. 2636). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 12. 7. 1985 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Brunsviga AG in Liquidation** (Brunsviga SA in liquidation) (Brunsviga Ltd in liquidation) durchgeführt. Liquidator ist Dr. Hans Niederer, Präsident des VR (Verwaltungsrates); er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien als VR-Präsident, sondern nun Einzelunterschrift als Liquidator. Die Unterschriften der VR-Mitglieder Axel Joachim Lutz und Dr. Wilhelm Reinhard sind erloschen. Liquidationsadresse: Bahnhofstrasse 13, Zürich 1, c/o Dr. Hans Niederer.

30. Juli 1985  
**Max Bamert**, in **Pfäffikon**, Eisen- und Gummiwaren (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1948, S. 1046). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

30. Juli 1985  
**Datacom AG**, in **Zürich 10**, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1984, S. 2). Albert Nofli, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident und Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Herbert Gubeli, von und in Goldingen.

30. Juli 1985  
**Marcello Luisoni, Malergeschäft**, in **Meilen**, Mühlerain 7, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Marcello Luisoni, von Stabio, in Meilen. Einzelunterschrift ist erteilt an: Ursula Luisoni, von Stabio, in Meilen, und Philip Gomez, malaysischer Staatsangehöriger, in Meilen. Ausführung von Maler- und Tapazierarbeiten sowie Handel mit Inneneinrichtungsgegenständen.

30. Juli 1985  
**Oro Vivaro SA**, in **Zollikon**, Goldschmuck usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1985, S. 1053). Die Unterschriften von Walter Meyer und Linda Peyster sind erloschen.

30. Juli 1985  
**Bützberger-Technic**, in **Mönchaltorf** (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1985, S. 373). Neue Adresse: Rällikerstrasse 28.

30. Juli 1985  
**Afag Aktiengesellschaft für Alternativenergie und Geothermik in Liquidation**, in **Winterthur I** (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1985, S. 1794). Mit Beschluss der Vormundschaftsbehörde der Stadt Winterthur vom 7. 6. 1985 ist Rolf K. Bläuer, von Thun, in Winterthur, zum Beistand der Gesellschaft ernannt worden. Neue Adresse: Bäckerstrasse 10, Winterthur I, c/o Rolf K. Bläuer, Treuhandbüro.

30. Juli 1985  
**SIM Carpets AG in Liquidation**, in **Zürich**, Orientteppiche und Waren aller Art (SHAB Nr. 144 vom 16. 6. 1985, S. 2437). Dr. Eric Haymann, Samtoy Shamouni und Dr. Andreas Froiep sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

30. Juli 1985  
**Egli & Co Corsetfabrik AG Brüttisellen**, in **Wangen-Brüttisellen** (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1982, S. 529). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Alois Zimmermann; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift.

30. Juli 1985  
**Comb's Enterprises Holding AG**, in **Zürich I**, Beteiligung an und Verwaltung von in- und ausländischen Unternehmen (SHAB Nr. 150 vom 2. 7. 1985, S. 2541). Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Walter Bergmann, deutscher Staatsangehöriger, in Achim-Baden (D).

30. Juli 1985

A. Koller AG, in Thalwil, Maschinen, Maschinenzubehör und Verbrauchartikel für die grafische Industrie usw. (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1983, S. 130). Die Prokura von Roland Neuner ist erloschen.

30. Juli 1985

Fasa Handels-AG, in Zürich 4, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1984, S. 2150). Diese Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Militärstrasse 109, Zürich 4, c/o Armin Neiger, domiciliert. Sie wird in Anwendung von Art. 86 Abs. 2 und Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes in bezug auf die Domizilverhältnisse angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: Fasa Handels-AG in Liquidation. Liquidator ist das einzige Mitglied des VR (Verwaltungsrates) Mario Venzin; dieser führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als solches, sondern nun als Liquidator.

30. Juli 1985

Estelver Kaufs AG, in Zürich 1, Waren der Teppich-, Leder- und Kunstgewerbebranche, insbesondere aus der Türkei (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1985, S. 1034). Diese Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Talacker 50, Zürich 1, domiciliert. Sie wird in Anwendung von Art. 86 Abs. 2 und Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes in bezug auf die Domizilverhältnisse angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: Estelver Kaufs AG in Liquidation. Liquidator ist das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Beat Käbli; dieser führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Verwaltungsrat, sondern nun als Liquidator. Die Unterschrift von Nazmi Yahya Daga ist erloschen.

30. Juli 1985

CCM Creative Consulting Mazzola AG, in Zürich 1, Planung von Marktbearbeitungsmassnahmen usw. (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1985, S. 2594). Das Geschäftsdomicil an der Stadelhoferstrasse befindet sich im Haus Nr. 28 (und nicht Nr. 40), Zürich 1.

30. Juli 1985

«Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 163 vom 17. 7. 1985, S. 2748). Die Prokura von Theobald Schmid ist erloschen.

30. Juli 1985

Jürg J. Schmid, in Zürich, Generalagentur der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1984, S. 1901). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: René Leuppi, von und in Zürich.

30. Juli 1985

Dispensa AG, in Winterthur 1, chemische und pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1984, S. 3549). Gérard Botteron und Hans Keller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Christine Hasler, von Zürich, in Greifensee.

30. Juli 1985

Lindemann AG, in Zürich 3, Beteiligung an anderen Unternehmungen (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1764). Dr. Raetus Mutzner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rolf Zimmermann, von Appenzel und Künacht ZH, in Zumikon.

30. Juli 1985

Ibico AG, in Zürich 2, elektronische Geräte, Büromaschinen und Büroartikel (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1984, S. 3161). Prokura von Steven Birnbaum erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bernhard Baumann, von Gurtellen, in Baar.

30. Juli 1985

Tortina-Haus Immobilien-Gesellschaft AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1975, S. 3300). Walter Weiss, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Roland Weiss, von Zug, in Zürich. Das Geschäftsdomicil befindet sich weiterhin an der Badenerstrasse 694, in Zürich 9, jedoch nun bei der Walter Weiss Treuhand AG.

30. Juli 1985

Ipta System AG, in Zürich 4, Betriebssysteme und -einrichtungen (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1984, S. 1541). Unterschrift von Luigi Radaelli erloschen. Neue Adresse: Mutschellenstrasse 21, Zürich 2.

30. Juli 1985

Toni-Schuh und Sport Wädenswil AG, in Wädenswil (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1985, S. 1168). Anton Heldner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Andreas Brunold, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

30. Juli 1985

Robafin AG, in Zürich 4, Beratung und Verwaltung von Vermögen (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1985, S. 139). Hildegard Isler, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich. Neues Geschäftsdomicil: Bürglistrasse 6, Zürich 2.

30. Juli 1985

A. Baumgartner's Söhne AG, Webereitensilienfabrik in Rütli/Zeh, in Rütli (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1976, S. 1429). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift: Nelly Baumgartner-Rieser, von Cham, in Rütli ZH. Eduard Baumgartner-Rieser, bisher einziges Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

30. Juli 1985

Xamax AG, in Zürich 11, elektrische Apparate (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1984, S. 2982). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dieter Stehli, von Obfelden, in Zürich.

30. Juli 1985

Eugen Steinmann AG, Zweigniederlassung in Zürich 1, Brenn-, Treib- und Schmierstoffe (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1985, S. 305), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschriften von Eugen Steinmann-Kraft und Max Steinmann-Wilson sind erloschen. Neu führen Einzelunterschrift Hanspeter Osterwalder, von Gaiserwald, in St. Gallen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, und Arnold Osterwalder, von Zürich und Gaiserwald, in Zürich.

30. Juli 1985

Casaveria AG, in Zürich 1, Immobilien (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1974, S. 1831). Christian Michael und Bruno Hanggi sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Albert Bürgi, von Magden, in Hombrechtikon, Präsident, und Paul Schnyder, von Luzern, in Arni AG.

30. Juli 1985

Gumoplast AG, in Zürich 4, Handel mit sowie Detailverkauf von Waren aller Art, insbesondere von Leder-, Gummi- und Plastikbekleidung usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 248). Diese Gesellschaft ist tatsächlich aufgelöst und liquidiert. Die Firma ist erloschen (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 24. 6. 1985).

30. Juli 1985

Rewos AG in Liquidation, in Opfikon, Vermittlung von Werbeaufträgen usw. (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1984, S. 2609). Diese Firma wird gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 24. 6. 1985).

30. Juli 1985

Pebewach Kurier Zürich, H. Gebhart, in Zürich (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1984, S. 2681). Neuer Wortlaut der Firma: H. Gebhart, Kleintransporte. Neumschreibung der Geschäftsnatur: Ausführung von Kleintransporten.

30. Juli 1985

R. Däppeler, in Wädenswil, Fahrradgeschäft mit Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1972, S. 1436). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «P. Bertschinger Velos-Motos», in Wädenswil, erloschen.

30. Juli 1985

P. Bertschinger Velos-Motos, in Wädenswil, Hoffnungsweg 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Bertschinger, von und in Bubikon. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «R. Däppeler», in Wädenswil, übernommen. Handel mit und Reparatur von Velos und Motorfahrzeugen sowie Handel mit einschlägigen Ersatzteilen.

30. Juli 1985

City Garage und Carrosserie D. Petrovic + Co, in Schlieren, Rütistrasse 40, Kollektivgesellschaft (Neueintragung), Gesellschaftsbeginn: 30. 6. 1985. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und Carrosseriepengerei sowie Handel mit Automobilen. Gesellschafter: Dejan Petrovic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Uster, und Rolf Stadelmann, von Escholzmatt, in Bonstetten.

30. Juli 1985

Jakob Werbeagentur, in Zürich, Nordstrasse 245, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Thomas Jakob, von Trub, in Meilen. Werbeagentur, insbesondere Erarbeitung von Werbekonzepten, Ausführung von graphischen Gestaltungen und Kreation von Werbetexten.

30. Juli 1985

Bau-Aktiengesellschaft für Hoch- und Tiefbau Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1984, S. 3180). Albert Renc und Fritz Aebersold sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alfons Hinder, von Wilen bei Wil, in Wallisellen, Präsident, und Bernhard Eicher; die Prokura des Letztgenannten ist erloschen.

30. Juli 1985

Stark-Ista AG, in Zell, Verpackungsmaterialien (SHAB Nr. 91 vom 17. 4. 1984, S. 1354). Josef Vieli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Silvia Gyr, von Einsiedeln, in Zürich.

30. Juli 1985

Carol Zanforlin-Smith, in Zürich, Puppen und Puppenhäuser usw. (SHAB Nr. 129 vom 9. 6. 1981, S. 1838). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Juli 1985

Atelier Felline, Mode Masculine, in Zürich, Herrenkleider (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1980, S. 721). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Juli 1985

Fondvalor Immobilien- und Kapitalanlagen AG, in Zürich 1, Schlüssellasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 6. sowie 8. 7. und 22. 7. 1985. Zweck: Vermittlung, Überbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften auf fremde Rechnung sowie ferner Vermittlung und Verwaltung von Kapitalanlagen jeder Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen, insbesondere Beteiligungen erwerben, halten und verwerten sowie ferner als Vermittlerin oder Agentin tätig werden und immaterielle Rechte erwerben, verwerten oder vermitteln. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Rudolf Hans Bosshard, von und in Zürich.

30. Juli 1985

Habib Bank AG Zürich, in Zürich 7 (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1985, S. 2917). Die Generalversammlung vom 29. 7. 1985 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 75 000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 30 000 000 auf Fr. 37 500 000, zerlegt in 375 000 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

30. Juli 1985

Reprojet Bausanierungs AG, in Zürich 7, Sophienstrasse 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 6. 1985; Zweck: Durchführung von Bausanierungsarbeiten sowie damit zusammenhängende Arbeiten im Hoch-, Tief- und Strassenbau. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlicher Branche beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB und Amtsblatt des Kantons Zürich. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihn gehören an: Hans Blum, von Horgen und Wauwil, in Horgen, Präsident, dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Georges Leimacher jun., von Nürensdorf und Winterthur, in Jona, Delegierter, dieser mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien hat Orlando Gervasi, von Poschiamo, in Jona.

30. Juli 1985

Schmid-Weltl AG für Mess- und Regeltechnik, in Feuerthalen (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1984, S. 742). Die Generalversammlung vom 24. 6. 1985 hat die Statuten geändert. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 100 Namenaktien zu Fr. 500 umgewandelt worden. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 500 (Stimmrechtsaktien), erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Heinz Sonderegger, von und in Schaffhausen.

30. Juli 1985

A. Anderegg und Sohn, in Zürich 9, Triemlistrasse 153, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 8. 1985. Gesellschafter: Alfred Anderegg, von Hasliberg, in Zürich 9, und Raymond Anderegg, von Hasliberg, in Zürich 4. Handel mit chemisch-technischen Produkten sowie mit Waren aller Art.

30. Juli 1985

Paul Waser AG, in Wädenswil, Waggital, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 7. 1985. Zweck: Betrieb einer Schreinerei sowie Ausführung von Innenausbauten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Paul Arnold Waser, von Engelberg, in Wädenswil, mit Einzelunterschrift.

Bern - Berne - Berna

Büro Bern

30. Juli 1985

Bell AG, Zweigniederlassung in Bern, Fleisch usw. (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1983, S. 4386), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Walter Tschanz, Vizedirektor, sowie die Prokuren von Hans Wilhelm Pütter, Werner Ruf, Karl Hani und André Thierry sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Ferdinand Utiger, von Baar, in Lausanne; Beat Kammermann, von Bivol, in Ebmatingen, Gemeinde Maur, und Leonhard Schweizer, von Basel, in Allschwil. René W. Jaeggi führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als stellvertretender Direktor (bisher Vizedirektor). Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu: Dieter Schibler, dessen Prokura erloschen ist.

30. Juli 1985

Apotheke Moser, in Ostermündigen (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1973, S. 1657). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen «Apotheke Moser AG», in Ostermündigen, übernommen.

30. Juli 1985

Apotheke Moser AG, in Ostermündigen. Mit Statuten vom 23. Juli 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb einer Apotheke; Herstellung und Entwicklung von sowie Handel mit pharmazeutischen und pharmazeutisch-technischen Produkten und Geräten aller Art; Beratung auf diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Apotheke Moser», in Ostermündigen, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1984 und Sacheinlagevertrag vom 23. Juli 1985, nämlich Aktiven von Fr. 278 565.15 und Passiven von Fr. 138 157.50. Vom Übernahmepreis von Fr. 140 407.65 werden Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB, dem Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihn gehören an: Hans-Rudolf Moser, Präsident, und Jacqueline Moser-Ammann, Vizepräsidentin, beide von Seedorf BE und Ostermündigen, in Ostermündigen; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Bernstrasse 33.

30. Juli 1985

Ficht-Bauche SA, Zweigniederlassung bisher in Köniz, Sicherheitssysteme usw. (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1984, S. 1830), mit Hauptsitz in Lausanne. Durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 11. Juli 1985 wurde der Sitz der Zweigniederlassung nach Bern verlegt. Geschäftsdomicil: Bernbergplatz 11.

30. Juli 1985

A. Fräncke AG, in Bern, Sortimentsbuchhandel usw. (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1985, S. 1842). Hans Jörg Surber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht.

30. Juli 1985

A. Koelliker & Cie. AG, Zweigniederlassung in Bern, zahnärztliche Bedarfsartikel usw. (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1985, S. 1134), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Carlo von Ah, Delegierter des Verwaltungsrates, ist erloschen.

30. Juli 1985

E. Krebs, in Bern, Elektrowerkzeuge usw. (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1972, S. 546). Ernst Krebs, Firmeninhaber, wohnt nun in Bern.

30. Juli 1985

M. Kunz, in Bern, Sicherheitseinrichtungen (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1975, S. 2286). Am 25. Juli 1985 hat der Konkursrichter von Fraubrunnen über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

30. Juli 1985

Schärer und Grädel AG, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Metallbauwerkstätte usw. (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1983, S. 1226). Hanspeter Schärer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dem VR gehört mit Einzelunterschrift neu an: Ruth Grädel-Böhlen, von Huttwil, in Herrenschwanden, Gemeinde Kirchlindach, Sekretärin. Albert Grädel führt seine Einzelunterschrift nun als Vizepräsident des VR (bisher Mitglied).

30. Juli 1985

Tempo Jobs Service AG, in Bern, Zurverfügungstellung von Arbeitskräften usw. (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1983, S. 3670). Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Harry Ed. Gianella, Präsident (bisher einziges Mitglied), weiterhin mit Einzelunterschrift, und Renato Buzzi, nun in Wohlen bei Bern (neu), mit Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen.

30. Juli 1985

Taxi Wägli AG, in Bern (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1984, S. 3842). Die Generalversammlung vom 16. Juli 1985 hat das inzwischen voll liberierte Grundkapital von Fr. 50 000 im Sinne von Art. 735 OR auf Fr. 20 000 herabgesetzt durch Abschreibung jeder Aktie von Fr. 1000 auf Fr. 400. Gleichzeitig hat sie das Grundkapital auf Fr. 50 000 wieder erhöht durch Ausgabe von 75 Namenaktien zu Fr. 400. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 125 Namenaktien zu Fr. 400.

30. Juli 1985

Autestag Bern AG, in Bern. Mit Statuten vom 24. Juli 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Produkten für Gewerbe, Industrie und Landwirtschaft, mit Schwergewicht auf dem Garagegewerbe. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB, dem Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihn gehört einzig an: Edgar Farnhi, von Horrenbach-Buchen, in Rubigen; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Beundenfeldstrasse 15.

30. Juli 1985

«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Zweigniederlassung Bern, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1985, S. 446). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Roland Joray führt seine Einzelunterschrift nun als Direktor.

30. Juli 1985

Schweizer Reisekasse (Reka), in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1984, S. 4563). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Hans-Rudolf Dähler, von Seftigen, in Bern.

Büro Büren an der Aare

30. Juli 1985

J. Kocher, in Büren an der Aare. Inhaber der Firma ist Jürg Kocher, von und in Büren an der Aare. Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften. Bernstrasse 31.

## Büro Langnau (Bezirk Signau)

30. Juli 1985  
Erich Probst AG, in Langnau im Emmental (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1985, S. 1795). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. Juni 1985 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom gleichen Datum die Fusion mit der «Emmental AG Exportgesellschaft für Schweizerkäse», mit Sitz in Zollikofen, beschlossen. Danach übernimmt die Emmental AG Exportgesellschaft für Schweizerkäse sämtliche Aktiven und Passiven der Aktiengesellschaft Erich Probst AG nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz vom 31. Dezember 1984. Die Aktiengesellschaft Erich Probst AG ist infolgedessen aufgelöst.

## Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

Berichtigung  
Schloss-Drogerie AG, in Wimmis (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1985, S. 2859). Die Vizepräsidentin heisst richtig: Corinne Burkard (nicht Burkhard).

## Luzern - Lucerne - Lucerna

Berichtigung  
Hebel Emmering GmbH & Co., Emmering bei Fürstentfeldbruck (BRD), Zweigniederlassung Sempach, Zweigniederlassung in Sempach, Gasbetonprodukte usw. (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1985, S. 2918). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Emmering in Fürstentfeldbruck (BRD). Die Firma der Kommanditistin lautet richtig: Hebel GmbH Holding (nicht Hebel Gasbetonwerk Gesellschaft mit beschränkter Haftung).

30. Juli 1985  
Chilian AG, in Luzern, Denkmalstrasse 2, 6004 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 12. 7. 1985. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere An- und Verkauf von Souvenirs; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 90 000, eingeteilt in 180 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. Juni 1985 und Bilanz per 15. März 1985 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Kollektivgesellschaft «Irmgard Lanzelin & Margaret Chi», in Luzern, sämtliche Aktiven von Fr. 98 483.60 und sämtliche Passiven von Fr. 8483.60. Der Aktivüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 90 000 wird voll an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich gegen Empfangsschein oder durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Ernst Lanzelin, österreichischer Staatsangehöriger, in Luzern; Mitglieder: Margaret Chi, von und in Meggen; Irmgard Lanzelin, österreichische Staatsangehörige, in Luzern; Max Angliker, von Birr und Luzern, in Luzern, und Edmée Angliker, von Birr und Luzern, in Luzern. Der Präsident und die Mitglieder Margaret Chi und Irmgard Lanzelin zeichnen einzeln, die übrigen Mitglieder kollektiv zu zweien mit einem einzelzueinzelberechtigten Verwaltungsratsmitglied.

30. Juli 1985  
Salathé Import AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1985, S. 2476). Statutenänderung vom 24. Juli 1985. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Sursee verlegt. Neue Adresse: Haldenmattstrasse 7, 6210 Sursee. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. Juni 1985. Zweck: Import von und Handel mit Sport- und Freizeitbekleidung sowie Freizeitartikeln; Erwerb und Verkauf von Grundstücken; Beteiligungen; Übernahme von Vertretungen; Vertrieb von Produkten aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Präsident: Heinrich Wey, von Rickenbach LU, in Meggen, und Mitglied: Fritz Müller, von Eriz, in Hildrisrieden (beide bisher); sie zeichnen einzeln.

30. Juli 1985  
Josef Bitzi, Bäckerei-Konditorei, in Luzern (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1963, S. 2461). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Juli 1985  
Füma AG, in Luthern-Bad, Gemeinde Luthern, gastgewerbliche Unternehmungen (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1984, S. 2652). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Wädenswil (SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1985, S. 2826) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

30. Juli 1985  
Rudolf Glauser Kunststoffwerk, in Littau, Schachenhof, 6014 Littau, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Glauser, von Eivilard, in Rothenburg. Herstellung und Vertrieb von GFK-Polyester- (glasfaserverstärkte Kunststoffe), Halb- und Fertigfabrikaten; Handel mit Waren aus Kunststoff.

30. Juli 1985  
Noa Holz, in Luzern, Manufakturwaren, Bonnerie (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1942, S. 1062). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers in Anwendung von Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

30. Juli 1985  
SDS Vertriebs AG, in Luzern, EDV-Anlagen (Hard- und Software), aufgelöst infolge Konkurses (SHAB Nr. 270 vom 24. 7. 1984, S. 2652). Diese Firma wird nach beendigt Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

30. Juli 1985  
Restaurant Eintracht Heidy Vetter, in Ermensee, Kantonsstrasse, 6294 Ermensee, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heidy Vetter, von Escholzmatt und Entlebuch, in Ermensee. Betrieb des Restaurants Eintracht.

30. Juli 1985  
Trent Holding AG, in Luzern (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1980, S. 955). Dr. Martin Forster ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Juli 1985 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma Trent Holding AG in Liq. Liquidatorin mit Einzelunterschrift ist Susanne Bucher, von und in Zürich. Liquidationsadresse: Bahnhofstrasse 44, bei Wiederkehr & Forster, 8023 Zürich.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

30. Juli 1985  
Inprocon AG, in Freienbach, Import und Export von Maschinen usw. (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1984, S. 675). Neues Domizil: Etzelstrasse 102, 8808 Pfäffikon.

30. Juli 1985

B & B Computer Systems AG, in Freienbach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Juli 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Computern, insbesondere Hardware, Software und Einführungen. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern und belasten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Jürg Bartholdi, von Thalwil und Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH, Präsident, und Eduard Bürge, von Mosnang, in Rapperswil SG. Domizil: Leutschenstrasse 39.

30. Juli 1985  
Sparkasse Schwyz, in Schwyz, öffentlich-rechtliche Körperschaft (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1983, S. 4186). Werner Ziltener, Präsident, und Alois Föhn, Vizepräsident, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Josef Kündig, von Schwyz, in Ibach, Gemeinde Schwyz, Präsident; Dr. Guido Käppeli, von Wohlen AG, in Schwyz, Vizepräsident; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie ohne Unterschrift: Eduard Betschart, von Muotathal, in Schwyz; Franz Betschart, von Muotathal, in Rickenbach, Gemeinde Schwyz; Robert Mettler, von Schwyz, in Seewen, Gemeinde Schwyz; Xaver Ehrler, von Ingenbohl, in Ibach, Gemeinde Schwyz, und Eugen Weber, von und in Schwyz.

30. Juli 1985  
Sparkasse Schwyz, Zweigniederlassung in Goldau, Gemeinde Arth. Unter dieser Firma hat die öffentlich-rechtliche Körperschaft «Sparkasse Schwyz», mit Sitz in Schwyz, welche die Entgegennahme von Fremdgeldern, Gewährung von Krediten, An- und Verkauf von Wertschriften, fremden Geldsorten und Devisen, Diskontierung von Wechseln, Erwerb, Belastung und Verkauf von Liegenschaften, Anlageberatung, Börsengeschäfte usw. bezweckt (letzte Publikation: SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1983, S. 4186), durch Beschluss ihres VR (Verwaltungsrates) vom 22. März 1982, in Goldau, Gemeinde Arth, eine Zweigniederlassung errichtet. Sie wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Josef Kündig, von Schwyz, in Ibach, Gemeinde Schwyz, Präsident des VR; Dr. Guido Käppeli, von Wohlen AG, in Schwyz, Vizepräsident des VR; Karl Scheuber, von Wolfenschiessen, in Schwyz, Protokollführer des VR und Direktor, sowie Werner Portmann, von Basel, in Schwyz, Vizepräsident; mit Kollektivprokura zu zweien durch: Alois Horat, von Ingenbohl, in Seewen, Gemeinde Schwyz, Daniel Odermatt, von Dalenwil, in Seewen, Gemeinde Schwyz, und Paul Horat, von Ingenbohl, in Seewen, Gemeinde Schwyz, sowie Erwin J. Gabriel, von Ennetbürgen, in Küsnacht am Rigi, Filialleiter, letztere drei mit Prokura ausgedehnt nach Art. 459 Abs. 2 OR. Domizil: Parkstrasse 13.

30. Juli 1985  
Modehaus Hophan AG, Walenstadt, bisher in Walenstadt (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1979, S. 2829). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Juli 1985 wurde der Sitz nach Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, verlegt. Die Firma lautet nun: Hophan Mode AG Seedammcenter, Pfäffikon. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Anfertigung von und Handel mit Bekleidungsartikeln, insbesondere Damen- und Kinderbekleidung sowie Textilwaren jeder Art sowie Erwerb, Beleihung und Veräusserung von Grundgegenständen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 8. Dezember 1970 und wurden am 21. August 1979 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört wie bisher an und führen Einzelunterschrift: Walter Hauser-Hophan, Präsident, und Doris Hauser-Hophan, beide von Näfels und Glarus, in Glarus. Domizil: Seedamm-Center.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

30. Juli 1985

MI Marketing-Informatik AG, in Stansstad. Gemäss Statuten vom 29. Juli 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche der Marktforschung, der Marketingberatung und der Datenverarbeitung sowie Handel mit Hard- und Software. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. Juli 1985 übernimmt die Gesellschaft diverse Aktiven (Auto, Büromaschinen und Einrichtungen, Computer) der bisherigen, nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Ernst R. Rosser», Stansstad, zum Preise von total Fr. 25 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird; Fr. 25 000 des Aktienkapitals sind in bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ernst Rosser, von Frutigen und Zürich, in Stansstad. Domizil: Acheregstrasse 7, 6362 Stansstad.

30. Juli 1985  
Sonnenschein-Foto, P. Prognano, in Stansstad, Ausführung von Fotoarbeiten aller Art usw. (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1983, S. 3975). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

30. Juli 1985  
Souvena, Armin Müller, in Hergiswil, Handel usw. mit Waren aller Art, insbesondere mit Souvenirs (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1979, S. 1275). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsverkaufs gelöscht. Ein Teil der Aktiven ging über an die Aktiengesellschaft «Souvena AG», in Hergiswil NW.

30. Juli 1985  
Polytrona AG, in Stansstad, Fabrikation von elektronischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1985, S. 604). Zum Vizepräsident mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Andreas Staub, von Menzigen, in Horw.

30. Juli 1985  
Funtronic AG, in Hergiswil, Erwerb, Betrieb und Handel von und mit Spielgeräten aller Art usw. (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1979, S. 1406). Neues Domizil: Seestrasse 91, c/o Alpina Treuhand AG, 6052 Hergiswil.

30. Juli 1985  
Replay AG, in Hergiswil, Import und Export von, Handel mit sowie Vertrieb von Automaten usw. (SHAB Nr. 138 vom 19. 6. 1981, S. 1971). Neues Domizil: Seestrasse 91, c/o Alpina Treuhand AG, 6052 Hergiswil.

30. Juli 1985

Sunshine Foto AG, in Stansstad. Gemäss Statuten vom 29. Juli 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Fotogeschäftes, insbesondere für Portraitfotografie. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an andern Unternehmungen erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, einbezahlt mit Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Bachofer, von Kriens und Buchrain, in Hergiswil NW. Domizil: Dorfplatz 6, 6362 Stansstad.

30. Juli 1985  
Estor-Immobilien AG, in Stansstad. Gemäss Statuten vom 29. Juli 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Immobilien aller Art, Übernahme von Generalunternehmungen und Ausführung von schlüsselfertigen Bauten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 29. Juli 1985 übernimmt die Gesellschaft die Liegenschaft Oberwellberg, Parzelle Nr. 979, GB Schötz, zum Preise von Fr. 150 000, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Rudolf Egli-Wandeler, von Sursee und Nottwil, in Nottwil, Präsident, und Anton Krummenacher-Imfeld, von Sachseln, in Ohmstal. Domizil: Schützenmatten 6b, c/o B. Gauch, 6362 Stansstad.

## Glarus - Glaris - Glarona

30. Juli 1985

Belise AG, in Niederrurnen, Finanz- und Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1985, S. 548). Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Karl Strässle, von Büschwil, Winterthur und Zürich, in Oberurnen. Neues Geschäftsdomizil: c/o Dr. Karl Strässle, Ziegelbrückstrasse 22a.

30. Juli 1985  
Garnhandels-Aktiengesellschaft, in Glarus (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1983, S. 4123). Dr. Christian Adam Mez ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Ernst Meier, von und in Würenlingen.

30. Juli 1985  
Seiga, in Glarus, Aktiengesellschaft, Beteiligungen (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1984, S. 3119). Dr. Christian A. Mez, Präsident, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jan Entwisle, bisher Vizepräsident, ist nunmehr Präsident, ohne Zeichnungsbefugnis. Neu als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Ernst Meier, von und in Würenlingen.

30. Juli 1985  
Somecap, Industrielle Gesellschaft für mechanische Verfahren, in Glarus, Aktiengesellschaft, Rationalisierung von Arbeitsmethoden (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1984, S. 2363). Guy Studer, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Pierre N. Rossier, bisher Mitglied des VR, ist nunmehr Präsident; er zeichnet nach wie vor einzeln. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Bernard C. Peyer, von Flaach, in Zürich.

## Zug - Zoug - Zugo

30. Juli 1985

Ahram AG (Ahram SA) (Ahram Ltd), bisher in Zollikon (SHAB Nr. 150 vom 2. 7. 1985, S. 2541). Statutenänderung: 4. Juli 1985. Neuer Sitz: Zug. Adresse: Baarerstrasse 101, 6300 Zug. Neue Firma: Ahram Consulting AG (Ahram Consulting SA) (Ahram Consulting Ltd). Neuer Zweck: Beratung von Unternehmen aller Branchen, Vermittlung und Abwicklung von Geschäften aller Art, Durchführung von Finanzgeschäften; Handel mit Waren aller Art sowie Import- und Exportgeschäfte; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke und Liegenschaften erwerben und verkaufen. Ursprüngliche Statuten: 21. 5. 1981. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Max Hilpert, von Möhlin und Zugzen, in Greifensee.

30. Juli 1985  
Hygomat Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1983, S. 3215). Statutenänderung: 25. Juli 1985. Neue Firma: Hygomat Patent AG (Hygomat Patent SA) (Hygomat Patent Ltd). Neuer Zweck: Verwaltung und Verwertung von Schutzrechten aller Art, insbesondere von Patenten, vor allem im Hygiene- und Sanitärbereich, ferner Finanzierung von technischen Erfindungen und Entwicklungen bis zu deren Patentierung; kann im Zusammenhang damit Anlage-, Treuhand- und Dienstleistungsgeschäfte tätigen sowie Liegenschaften kaufen, verwalten und veräussern. Peter V. Wick ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Max Peterhans, von Zug, in Oberwil, Gemeinde Zug. Neue Geschäftsadresse: Grienbachstrasse 11.

30. Juli 1985  
Steiner Cham AG, in Cham, Vertrieb von chemischen Mitteln usw. (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1982, S. 1867). Neue Geschäftsadresse: Lorzenmatt 10, 6332 Hagendorn.

30. Juli 1985  
Hifiy Vertriebs AG, in Baar, Ruessenweg 6, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 24. Juli 1985. Zweck: Vertrieb von HiFi- und Descente-Produkten; kann Handel mit sowie Vertrieb, Reparatur und Unterhalt von Sport- und Freizeitartikeln vornehmen. Aktienkapital: Fr. 250 000, voll liberriert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Gregor Furrer, von Eisten, in Hünenberg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Albert Bass, von und in Naters, Vizepräsident, und Bruno N. Albon, von Eggerberg, in Risch, Sekretär; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Peter Lüscher, von Muhen, in Chernetz, Gemeinde Montreux, Mitglied, ohne Zeichnungsbefugnis.

30. Juli 1985  
CCC Finanz AG, in Zug (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1984, S. 2771). Neuer Verwaltungsrat ist: Manfred Ruschmeier, deutscher Staatsangehöriger, in Braunschweig (D); er führt Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nur mit den Herren Oatway und Fols.

30. Juli 1985  
**Greyhound Financial & Leasing Corporation AG**, in Zug (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1985, S. 1575). Johann H. Wille ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist René B. Peter, bisher Vizepräsident. Wolfgang von Erlach, Mitglied des VR, ist nun auch Vizepräsident desselben, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Richard S. Grim ist nicht mehr Delegierter des VR, bleibt aber Mitglied desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien; er wohnt nun in London (GB).

30. Juli 1985  
**Granat Granit- und Natursteinhandel AG**, in Zug, Baarerstrasse 2, c/o Novisa Treuhand AG, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 18. Juli 1985. Zweck: Handel mit Baustoffen, insbesondere mit Granit und Natursteinen; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen; kann Handelsgeschäfte auf fremde Rechnung durchführen und Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Dahinden, von Luzern, in Zug, Präsident, und Dr. Flurin von Albertini, von La Punt-Chamues-ch, in Zürich; sie führen Einzelunterschrift.

30. Juli 1985  
**Büko AG**, in Zug, Kauf und Veräusserung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1983, S. 2276). Nikolay von Kotschubey ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Ruth von Kotschubey, von Zug, in Männedorf.

30. Juli 1985  
**ATC Autoglas AG**, in Zug, Handel mit Kraftfahrzeug-Verschleiss-teilen usw. (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1978, S. 3007). Fritz Fahrni, Präsident; Georg C. Winkler, Delegierter, und Gregor Kupper sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Marco Moccetti, von Bioggio, in Lugano-Savosa. Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 7, c/o Hans Wadsack Treuhand- und Steuerberatungsbüro.

30. Juli 1985  
**FFC Film Finance Corp.**, in Zug, Beratung von Filmherstellern usw. (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1982, S. 811). Auflösung durch Generalversammlung vom 29. Juli 1985. Firma nun: FFC Film Finance Corp. in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Thomas Brunner, bisher einziger Verwaltungsrat, nun in Wernetshausen, Gemeinde Hinwil.

30. Juli 1985  
**FIG AG**, in Zug, Kauf und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1984, S. 3963). Fritz Fahrni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Marco Moccetti, von Bioggio, in Lugano-Savosa. Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 7, c/o Hans Wadsack Treuhand- und Steuerberatungsbüro.

30. Juli 1985  
**Pelikan International Corporation**, in Cham, Koordination der Tätigkeiten der zur Pelikan-Gruppe gehörenden Gesellschaften auf dem Sektor des Bürobedarfs usw. (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1985, S. 932). Matthias Otto, Direktor, wohnt nun in Walchwil.

30. Juli 1985  
**Lunsep Engineering AG**, in Zug, Leistung von Ingenieurberatungsdiensten usw. (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1976, S. 3207). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach F r e i e n b a c h (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1985, S. 2874) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

30. Juli 1985  
**Käseimpex AG**, in Zug, Im- und Export von Käse und Milchprodukten usw. (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1983, S. 1373). Rudolf Blaauw, Präsident, Thomas Heldstab und Joseph A. Ackermann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Leo Granziol, von und in Zug.

30. Juli 1985  
**Pentagram Design AG**, in Zug, Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 303 vom 31. 12. 1981, S. 4114). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach O t t e n b a c h (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1985, S. 2873) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

30. Juli 1985  
**Café Désirée, St. Sündelar**, in Zug, Industriestrasse 52, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Stanislaus Sündelar, von Winterthur, in Zug. Betrieb eines Café-Restaurants. Einzelprokura ist erteilt an: Josette Sündelar-Meyer, von Winterthur, in Zug.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

### Bureau d'Estavayer-le-Lac

30. juillet 1985  
**Denis Curty S.A.**, à S u r p i e r r e. Suivant acte authentique et statuts du 5 juillet 1985, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de maçonnerie, l'exécution de tous travaux de construction et de génie civil. Le capital social est de fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Il a été fait apport à la société des actifs et passifs de la raison individuelle Denis Curty, à Surpierre, selon bilan au 31 décembre 1984, présentant des actifs de fr. 785 237,30 et des passifs de fr. 346 399,55, soit un actif net de fr. 438 837,75, dont fr. 100 000 imputés sur le capital. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Denis Curty, de Montagny-les-Monts, à Surpierre, est administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: dans ses propres locaux, 1523 Surpierre.

### Bureau de Fribourg

30. juillet 1985  
**Eugène Vonlanthen**, à F r i b o u r g, confiserie pâtisserie (FOSC du 22. 12. 1984, no 299, p. 3277). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

30. juillet 1985  
**Wing Research Weatherill & Rossier, Aeronautical Engineering**, à F r i b o u r g, rue d'Or25, c/o Pierre-André Rossier. Sous cette raison sociale, les associés Alan Weatherill, de et à Sion, et Pierre-André Rossier, de Montagny-les-Monts, à Fribourg, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1. 7. 1985. Bureau d'ingénieurs en aéronautique.

30. juillet 1985  
**Gattys Technique S.A.**, à F r i b o u r g, participations, etc. (FOSC du 7. 12. 1984; no 287, p. 4364). Fred Jürgen Gattys, de RFA, à Munich (D), a été nommé directeur, avec signature individuelle.

30. juillet 1985  
**Polaris N.V.** à C u r a ç a o (Antilles Néerlandaises), succursale de Fribourg, à F r i b o u r g, participations, etc. (FOSC du 10. 12. 1984, no 289, p. 4392). La signature d'Alfred Cudré-Mauroux, directeur, est radiée. Philippe Brülhart, d'Ueberstorf et Wünnelwil, à Fribourg, a été nommé directeur, avec signature collective à deux pour la succursale.

30. juillet 1985  
**Sorane S.A. Société de Rationalisation de l'Energie, à F r i b o u r g** (FOSC du 24. 7. 1984, no 170, p. 2653). L'administrateur René Clément a démissionné; sa signature est radiée. Philippe Virdis, de Fribourg et Planfavan, à Marly, a été nommé secrétaire, avec signature collective à deux.

### Bureau de Romont (district de la Glâne)

30. juillet 1985  
**Bulliard Gaston**, à V i l l a r a n o n, laiterie, fromagerie (FOSC du 8. 2. 1960, no 31, p. 452). Cette raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité.

### Büro Tafers (Bezirk Sense)

30. Juli 1985  
**Petz-Electro**, in Schmittlen (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1980, S. 3219). Die Einzelunterschrift von Rolf W. Stalder ist erloschen. Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Karl Oit, von Biberstein, in Wahlendorf; er führt Einzelunterschrift.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Balsthal

30. Juli 1985  
**Wys Technik AG**, in K e s t e n h o l z, Fliederweg 370, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 26. 7. 1985. Zweck: Planung, Beratung, Verkauf, Montage, Service und Handel auf den Gebieten der Füll-, Verpackungs- und Palletierungsanlagentechnik der Lebensmittel- und Getränkeindustrie. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten, belasten und veräußern sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Stefan Wyss, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Veronika Wyss, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beide von Fulenbach, in Kestenholz.

### Büro Dorneck in Dornach

29. Juli 1985  
**Paul Kistler**, in Flüh, Gemeinde Hofstetten-Flüh, Hofstetterstrasse 24, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Kistler, von Basel, in Allschwil, Bild- und Steinhaueri. Prokura mit Einzelunterschrift: Georg von Büren, von Basel, in Binningen.

29. Juli 1985  
**PWM AG**, in D o r n a c h, Herstellung und Vertrieb von Zellstoff- und Kunststoffzerzeugnissen usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1985, S. 1092). Der Eintrag der Auflösung der Aktiengesellschaft, gemäss Vergleich vor Amtsgericht Dorneck-Thierstein vom 8. März 1985 sowie die Eintragungen der entsprechenden Änderungen der Zeichnungsberechtigungen sind irrtümlich erfolgt. Die Aktiengesellschaft wurde erst mit Beschluss vom 26. Juli 1985 aufgrund des erwähnten Vergleichs aufgelöst. Die Firma lautet nun: PWM AG in Liquidation. Die Unterschriften von Dr. Max Stocker, VR (Verwaltungsrats)-Präsident, und Peter Mori, VR-Mitglied, sind erloschen. Liquidatorin ist die «Examina-Revisions- und Treuhand AG», Luzern.

29. Juli 1985  
**Hans U. Weber**, in D o r n a c h, Hauptstrasse 43, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans-U. Weber, von Russikon ZH, in Dornach. Vermittlung von Geschäften für Verpackungs-, Dekorations- und Ladeneinrichtungsgegenständen.

### Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

29. Juli 1985  
**Solothurner Handelsbank**, Filiale Grenchen, Zweigniederlassung in G r e n c h e n (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1984, S. 1888), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Die Unterschrift von Max Fischer, Direktor, ist erloschen. Zum neuen Direktor wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt: Hugo Frey, von und in Wangen bei Olten.

### Büro Stadt Solothurn

30. Juli 1985  
**Solothurner Kantonbank**, in S o l o t h u r n, Staatsinstitut (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1985, S. 2780). Neu führen Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz: Dr. Thomas Hammer, von Solothurn und Olten, in Solothurn, und Roland Hasler, von Walkringen, in Biberist.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

29. Juli 1985  
**Dentox AG**, in B a s e l, Dentalinstrumente usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1985, S. 485). Statutenänderung: 25. 7. 1985. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 250 000, voll liberiert, 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert.

29. Juli 1985  
**Imparfiance AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1983, S. 2175). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Claire Schaller, Präsidentin, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Jean Keller, von Pleigne, in Delémont.

29. Juli 1985  
**Wilh. Wilhelm Agency (Switzerland) AG**, in B a s e l, Schiffahrts-agenturen usw. (SHAB Nr. 159 vom 14. 7. 1981, S. 2252). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Finn Scheie, Präsident, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Frank E. Bjune, norwegischer Staatsangehöriger, in Oslo (N).

29. Juli 1985  
**Ebag Basel AG**, in B a s e l, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1978, S. 769). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Georges Vanoncini; Unterschrift erloschen. Einzigiger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Inge Tanner, von Wollhusen, in Engelberg OW.

29. Juli 1985  
**Romano Ratti**, in B a s e l, Steinentenberg 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Romano Ratti, von Caslano, in Basel. Geschäftsnatur: Restaurant.

29. Juli 1985  
**Geiger Treuhand AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1980, S. 3155). Domizil nun: St. Johans-Vorstadt 66.

29. Juli 1985  
**St. Johann Lagerhaus- & Schiffahrts-Gesellschaft**, in B a s e l, Genossenschaftsverband (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1982, S. 616). Aus Verwaltung ausgeschieden: Dr. Robert Kohler; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Dürrenberger, von Lupsingen, in Seltsberg.

29. Juli 1985  
**Hans Vogel**, in B a s e l, psychologische Beratung in Lebens- und Berufsfragen (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1982, S. 2297). Über den Inhaber der Einzelfirma, Hans Vogel, wurde am 11. 7. 1985 der Konkurs erkannt.

29. Juli 1985  
**Malergenossenschaft Basel**, in B a s e l (SHAB Nr. 291 vom 15. 12. 1981, S. 3932). Diethelm Armbruster, bisher Vorstandsmitglied und stellvertretender Geschäftsführer, zeichnet nun als Vorstandsmitglied und stellvertretender Geschäftsführer mit dem Vorstandspräsidenten oder dem Geschäftsführer, Helmut, nun Leonhard Hauff, bisher Vorstandsmitglied, zeichnet nun als Vorstandsmitglied mit dem Vorstandspräsidenten oder dem Geschäftsführer.

29. Juli 1985  
**Magazine zum Globus, Zweigniederlassung in Basel**, Handelsartikel usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1985, S. 4), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen, neu: Rolf Bühler, von Zürich, in Langnau am Albis; Peter Gott, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; Andreas Keller, von Zürich, in Eglisau, und Beat Solberger, von Wynigen, in Langnau am Albis. Max Galli und Fritz Wiesner, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Vizedirektoren zu zweien; die weiteren Einschränkungen sind aufgehoben.

29. Juli 1985  
**Bau- und Wohngenossenschaft Höflirain**, in R i e h e n (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1984, S. 2408). Domizil nun: Rauracherstrasse 146, bei Walter Tanner. Aus Verwaltung ausgeschieden: Ernst Sutter, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungskassier (Mitglied) mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Imhof, von und in Riehen. Walter Tanner, bisher Verwaltungskassier, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Franz Schenker, bisher Verwaltungsekretär, zeichnet nun als Verwaltungsvizepräsident und Verwaltungsekretär zu zweien.

29. Juli 1985  
**Sisyphus AG**, in B a s e l, Steinvorstadt 53, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 26. 7. 1985. Zweck: Betrieb eines Unternehmensberatungs- und Finanzierungs-geschäfts. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben oder veräußern. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberiert, 2500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Christian Laubscher, von Müntschemier, in Basel, mit Einzelunterschrift. Prokura zu zweien führen: Charlotte Abächerli, von Giswil, in St. Gallen, und Hanna Laubscher, von Müntschemier, in Basel.

30. Juli 1985  
**Holzstoff Holding AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1985, S. 80). Statutenänderung: 30. 7. 1985. Gänzliche Abschreibung des Grundkapitals von Fr. 5 000 000. Gleichzeitig Wiedererhöhung des Grundkapitals durch Ausgabe von 32 000 Inhaberaktien und 48 000 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 40 000 000, voll liberiert. Beabsichtigte Sachbernahme: Aktien der Holzstoff AG, in Basel, zum Preise von höchstens Fr. 40 000 000.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

30. Juli 1985  
**Marties Schlotterbeck-Kaaser**, in A e s c h, Restaurant (SHAB Nr. 148 vom 30. 6. 1982, S. 2124). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Juli 1985  
**Ilka Rimensberger**, in O b e r w i l, Restaurant (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1983, S. 1281). Firma infolge Geschäftsübergabe erloschen.

30. Juli 1985  
**Cawa-Vertrieb Caluori**, in G e l t e r k i n d e n, Vertrieb von Entkalkungs-Pumpen-Systemen usw. (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1984, S. 48). Firma infolge Geschäftsübergabe erloschen.

30. Juli 1985  
**Nestag AG**, in E p t i n g e n, Werkzeuge, Maschinen, technische Produkte (SHAB Nr. 86 vom 11. 4. 1984, S. 1279)  
**Schleiftechnik AG**, in E p t i n g e n (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1985, S. 734)

Unterschrift Marcel Bertschmann erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Donat Fritsch, von und in Basel.

## Aargau - Argovie - Argovia

29. Juli 1985  
**Decorado AG**, in B u c h s, Teppiche, Bodenbeläge usw. (SHAB Nr. 145 vom 26. 6. 1985, S. 2461). Prokura zu zweien neu: Pia Müller, von Aarau und Tegerfelden, in Aarau. Beat Widmer, Prokurist, wohnt nun in Oberkulm.

29. Juli 1985  
**Polysystem AG**, in A a r a u, EDV-Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1983, S. 2717). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rolf Lüscher, Delegierter; Unterschrift erloschen. Einzelprokura neu: Ursula Boschetti, von Veziò, in Aarau.

29. Juli 1985  
Expo-Stand-Art Bacilieri & Aschwanden AG, in Ennetbaden, Limmatau 18, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 24. 7. 1985. Zweck: Bau und Vermietung von sowie Handel mit Messe-, Ausstellungs- und Verkaufsständen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libereert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Standbaumaterial, Maschinen, Büroeinrichtungen und Fahrzeuge zum Preise von maximal Fr. 130 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Francesco Bacilieri, Präsident, und Daniele Bacilieri, beide von Locarno, in Wettingen, sowie Roland Aschwanden, von Seelberg, in Neuenhof; alle mit Einzelunterschrift.

29. Juli 1985  
Hans Kieser Wohnbedarf AG, in Lenzburg (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1978, S. 2915). Statutenänderung: 5. 7. 1985. Firma nun: Kieser Wohnbedarf AG. Zweck nun: Handel mit Möbeln, Bettwaren, Bodenbelägen, Lampen, Vorhängen und Wandbespannungen; Betrieb eines Vorhangateliers und einer Innendekorationswerkstätte sowie innenarchitektonische und farbliche Beratung. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 250 000, durch Ausgabe von 115 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 365 000, voll libereert, 365 Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 85 000 des Erhöhungskapitals durch Verrechnung libereert. VR (Verwaltungsrat) nun: 1 bis 7 Mitglieder. Hans Rudolf Kieser, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als VR-Präsident einzeln. VR-Mitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Nelly Baumann, deren Prokura erloschen ist, sowie René Baumann, von Schafisheim, in Birwil, und Martin Küng, von Gebenstorf, in Mülligen.

29. Juli 1985  
Attiger Holzbau AG, in Remetschwil (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1985, S. 2581). Prokura zu zweien neu: Hanspeter Kalt, von Böttstein, in Oberrohrdorf; Fritz Weder, von Winterthur, in Frick, und Franz Egloff, von und in Niederrohrdorf.

29. Juli 1985  
W. Kuhn AG Baununternehmung, in Niederrohrdorf (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1979, S. 3009). Prokura zu zweien neu: Hanspeter Kalt, von Böttstein, in Oberrohrdorf, und Franz Egloff, von und in Niederrohrdorf.

29. Juli 1985  
Raiffeisenbank Safenwil, in Safenwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1984, S. 2654). Aus Vorstand ausgeschieden: Hans Schärer, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Ferner Unterschrift Anton Moser, Verwalter-Stellvertreter, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Peter Werfeli, von Bottenwil, in Safenwil, bisher Mitglied, nun Vorstandsvizepräsident.

29. Juli 1985  
Mewo Immobilien AG in Liquidation, in Bremgarten (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1983, S. 3324). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

29. Juli 1985  
Rubauptan AG, in Untersiggenthal, Planung von Bauvorhaben (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1980, S. 2445). Statutenänderung: 23. 7. 1985. Erhöhung des nun voll libereierten Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 25 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 75 000, voll libereert, 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital von Fr. 25 000 durch Verrechnung libereert. Sachübernahme: Grundstück GB Ennetbaden Nr. 264 zum Preise von Fr. 748 000.

29. Juli 1985  
Machida (Europe) AG in Liq., in Spreitenbach (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1984, S. 4016). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

29. Juli 1985  
Hans Koch AG, internationale Transporte, in Wohlen (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1984, S. 179). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

29. Juli 1985  
Liebherr-Beteiligungen AG, in Obersiggenthal (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1983, S. 1985). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

29. Juli 1985  
Pneu Spaar AG, in Spreitenbach (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1983, S. 1889). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

29. Juli 1985  
Neue Giovanni Schuhe AG, in Mägenwil, Eckwil 235, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 25. 7. 1985. Zweck: Produktion und Verkauf von sowie Handel mit Schuhen, insbesondere Gesundheitsschuhen, und mit Lederwaren. Grundkapital: Fr. 150 000, voll libereert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Warenlager, Werkzeuge, Büro- und Werkstattmobiliar, Maschinen und ein Fahrzeug aus der Konkursmasse der «Giovanni Gesundheitsschuhe AG», in Mägenwil, gemäss Vertrag vom 25. 7. 1985, zum Preise von Fr. 155 000, wovon Fr. 150 000 an das Grundkapital anzurechnen wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Jakob Kressig, von Pfäfers und Uster, in Otelfingen, Präsident, sowie Rolf Busser, von Niedererlinsbach, in Erlinsbach, und Pius Steimer, von Wettingen, in Staufen; alle mit Unterschrift zu zweien. Ferner führt Unterschrift zu zweien: Markus Müller, von Wattwil, in Richterswil.

29. Juli 1985  
Wohngenossenschaft Oepfelbaum, in Stetten, Eichhof, bei Erich Traub, Genossenschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 22. 3. 1985. Zweck: Schaffung und Erhaltung von günstigem Wohnraum für ihre Mitglieder. Haftung für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft: Genossenschaftsvermögen. Es werden Anteilscheine von Fr. 1000 ausgeben. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Werner Blaser, von Lauerz, in Niederrohrdorf, Präsident, und Maja Grob, von Winnauz, in Wangen-Brüttisellen, Kassierin; beide mit Unterschrift zu zweien.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

29. Juli 1985  
Carl Hamel Spinn- & Zwirnereimaschinen Aktiengesellschaft, in Arbon (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1984, S. 3978). Gerhard Kempf wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. An Theo Haas, von Domat/Ems, in Steinebrunn, Gemeinde Egnach, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

29. Juli 1985  
Rausch AG Kreuzlingen, in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit kosmetischen und pharmazeutischen Produkten (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1982, S. 605). Die Prokura von Heinz Keller ist erloschen.

29. Juli 1985  
M. Badertscher AG, in Kreuzlingen, Betrieb einer Bauunternehmung, insbesondere Strassen- und Tiefbau (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1980, S. 4172). Jetziges Domizil: Reutstrasse 19, 8280 Kreuzlingen.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio d'Acquarossa

24 luglio 1985  
Gino Nava, in Torre, lavorazione meccanica del legno, ecc. (FUSC del 22. 5. 1959, n. 115, p. 1449). Questa ditta è cancellata in seguito al decesso del titolare. Attivo e passivo vengono ripresi dalla nuova ditta Mobili Nava S.A., in Biasca.

### Ufficio di Bellinzona

29 luglio 1985  
Federazione Ornitologica Ticinese (F.O.T.), in Bellinzona (FUSC del 17. 6. 1971, n. 138, p. 1494). Statuto modificato il: 27. 4. 1985. Nuova denominazione: Federazione Avicunicola Ticinese. Nuovo scopo: promuovere la diffusione delle razze e la selezione degli animali da cortile in particolare conigli e pollame, e salvaguardare gli interessi dei suoi associati.

29 luglio 1985  
Degruzza Cesare, in Bellinzona, ristorante (FUSC del 30. 1. 1973, n. 24, p. 294). Ditta radiata in seguito a cessazione dell'attività.

29 luglio 1985  
Severi Pasquale, in Bellinzona, confezioni e sartoria (FUSC del 23. 8. 1965, n. 195, p. 2622). Ditta radiata per cessione del commercio. Attivo e passivo vengono assunti dalla società anonima «Severi S.A.», in Bellinzona, qui stoto iscritta.

29 luglio 1985  
Severi S.A., in Bellinzona (nuova iscrizione). Data statuto: 26. 7. 1985. Scopo: l'acquisto e la vendita di confezioni da uomo e, in genere, di articoli di abbigliamento maschile, nonché l'esecuzione di lavori di sartoria. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna, nominative, interamente liberate. È stato fatto apporto dell'attivo e passivo della ditta individuale «Severi Pasquale», in Bellinzona, come bilancio del 1. 4. 1985, attivo fr. 216 807.27 e passivo fr. 169 807.27, attivo netto fr. 47 000, computati sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione da 1 a 3 membri. Gianna Spadafora, da e in Camorino, è nominata presidente, e Vincenzo Spadafora, da e in Camorino, segretario; entrambi con firma individuale. Mauro Spadafora, da e in Camorino, è nominato membro, con firma collettiva a due. Recapito: viale Stazione 29b.

29 luglio 1985  
Boutique Linus di Renato Pellegrini, in Bellinzona, acquisto e vendita abbigliamento (FUSC del 25. 7. 1978, n. 171, p. 2333). Ditta radiata per cessazione dell'attività.

### Ufficio di Biasca

24 luglio 1985  
Mobili Nava S.A., in Biasca. Con atto pubblico e statuti del 15 luglio 1985 è stata costituita, con questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la lavorazione del legno per ogni opera, arredamenti e installazioni di negozi e ristoranti, pavimenti, fabbricazione e commercio mobili e serramenti, tende e tappeti, fabbricazione e installazione cucine, rappresentanze di articoli del genere. Il capitale sociale, interamente liberato, è di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore. È stato apporto alla società l'attivo e il passivo della ditta «Gino Nava», in Torre, come a bilancio 31 dicembre 1984, che presenta un attivo di fr. 711 304.65 (cassa, conto corrente postale, debitori, altri averi, inventario merce, lavori in corso, macchine e attrezzi, veicoli) e un passivo di fr. 580 906.55 (deledere, creditori, prestiti, effetti passivi, transitori passivi), cioè un attivo netto di fr. 130 398.10, di cui fr. 99 000 computati sul capitale. Le pubblicazioni sono fatte sul FUSC e, nei casi previsti dalla legge, sul FUSC. Le comunicazioni e le convocazioni agli azionisti noti sono fatte per lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri: Lily Nava, da Bellinzona in Biasca, presidente, con firma individuale, e Angelo Martinoli, da Aquila in Torre, membro, con firma collettiva a due. Recapito: via Stazione, 6710 Biasca.

26 luglio 1985  
Timesa Microelectronics S.A., in Biasca, fabbricazione e commercio di sottosistemi e componenti elettronici, ecc. (FUSC del 29. 5. 1985, n. 121, p. 2064). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto 25 luglio 1985 dalla Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di appello, Lugano.

### Ufficio di Cevio

29 luglio 1985  
Farmacia Maggia Isabella Solberger, in Maggia. Titolare: Isabella Solberger, da Wynigen in Avegno. Genere di commercio: farmacia. Recapito: 6673 Maggia.

### Ufficio di Locarno

Emil Baumann A.G. Ingegnerie und Baununternehmung, Succursale di Locarno, in Locarno (FUSC del 27. 12. 1984, n. 301, p. 4593), società anonima con sede principale a Altdorf UR. La firma di Werner Vinzenz Hegi è cancellata.

29 luglio 1985  
Idealue di Scolari Luciano, in Tenero-Contrà. Titolare è Luciano Scolari, da Brione (Verzasca) in Minusio. Genere di commercio: compra, vendita e commercializzazione al dettaglio e all'ingrosso di apparecchi illuminati, dei suoi componenti, di soprammobili, oggetti d'arredamento e piccoli mobili. Inoltre lo studio e la progettazione e la realizzazione d'impianti di illuminazione completi. Recapito: via S. Gottardo.

29 luglio 1985  
Essagra S.A., in Gordola, la compra, la vendita e la gestione di immobili, ecc. (FUSC del 31. 1. 1985, n. 25, p. 390). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno per trasferimento della sede a Bioncort (FUSC del 23. 7. 1985, n. 168, p. 2832).

### Ufficio di Lugano

Rettifica  
Luca Gianini, Agenzia Generale di Assicurazioni, in Lugano (FUSC del 31. 7. 1985, n. 175, p. 2941). Ragione sociale esatta: Luca Gianini, Agenzia Generale di Assicurazioni. Nome esatto del titolare: Luca Gianini (e non Gianini).

29 luglio 1985  
Dispray S.A., in Lugano, piazza della Riscossa 16 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26. 7. 1985. Scopo: il commercio e la fabbricazione di pompe spray, dispenser, valvole per aerosol, macchinari per industrie farmaceutiche, cosmetiche e alimentari. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è Daniele Antonietti, da Sessa in Lugano.

29 luglio 1985  
Bremba S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 20. 11. 1972, n. 273, p. 2992). Dott. Elio Borradori, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Ferdinando Sanvico, da e in Lugano. Nuovo recapito: via Pioda 14, c/o Fidanig Fiduciaria S.A.

29 luglio 1985  
Lareccio S.A., in Lugano, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 8. 12. 1982, n. 286, p. 3928). Nuova ragione sociale: Vivatos S.A. Statuto modificato: 26. 7. 1985.

29 luglio 1985  
Ceresio autoriparazioni di Giuseppe Busà, in Pregassona (FUSC del 28. 6. 1973, n. 145, p. 1815). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

29 luglio 1985  
Ceresio autoriparazioni di Bianchi Antonio, in Pregassona, via Ceresio 8 (nuova iscrizione). Titolare: Antonio Bianchi, da Mendrisio in Caslano. Scopo: esercizio di un'officina per autoriparazioni, auto-accessorio ed elettrauto.

29 luglio 1985  
Iesa, Trafflerie a freddo S.A., in Taverner (FUSC del 26. 6. 1984, n. 146, p. 2295). Silvano Rigoni, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è Emilio Soldati, da Gentilino in Massagno.

29 luglio 1985  
Alfa Romeo (Svizzera), in Agno, società anonima (FUSC del 4. 9. 1984, n. 206, p. 3166). Giovanni Francesco detto Gianfranco Galfetti, già procuratore, è ora direttore con firma collettiva a due, ma non con i procuratori come precedentemente; la sua procura è estinta.

29 luglio 1985  
Tecnoimport S.A., in Lugano, compra-vendita di articoli per l'industria meccanica, ecc. (FUSC del 16. 7. 1982, n. 162, p. 2313). Paolo Balestra, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Elda Mächler, già membro, è ora presidente, e Giorgio Soldini, da Novazzano in Genestrier, membro; entrambi con firma individuale.

29 luglio 1985  
Eves Holding AG, in Bioggio, partecipazioni, ecc. (FUSC del 18. 5. 1982, n. 113, p. 1613). Paolo Balestra, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

29 luglio 1985  
Bobinel S.A., in Bioggio, commercio di bobine, ecc. (FUSC del 2. 5. 1983, n. 100, p. 1473). Statuto modificato su un punto non soggetto a pubblicazione: 24. 7. 1985.

29 luglio 1985  
Mercatone S.A., in Manno, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 25. 7. 1985. Scopo: l'acquisto, la vendita e il commercio di articoli per la casa, in particolare nel settore degli elettrodomestici e delle apparecchiature casalinghe, degli arredamenti di cucina, impianti hi-fi, radio, televisioni. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri: Aldo Bignotti, di nazionalità italiana in Massagno, presidente; Anna Corti nata Cypryan, da Sorengo in Cadempino, membro, e Dario Bernasconi, da Castel S. Pietro in Capolago, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri.

29 luglio 1985  
Giorgio Gianola-Gadola Costruzioni S.A., in Lugano (FUSC del 22. 2. 1983, n. 44, p. 614). Nuova ragione sociale: Impresa di Costruzioni Gianola e Gadola S.A. Nuovo scopo: l'esecuzione dei lavori del genio civile, sopra e sottostruttura in genere e in particolare di intonaci, scavi, lavori di rivestimenti e pavimenti in genere, trasporti di materiale, noleggio di macchinari e commercio di materiale da costruzione, fondazioni speciali, trattamenti del terreno e consolidamenti, opere in cemento armato precompresso, prefabbricati per l'edilizia in genere, opere di carpenteria metallica, impianti tecnologici in genere, l'acquisto e lo sfruttamento di brevetti per l'edilizia. Statuto modificato: 25. 7. 1985. Nuovo recapito: via Trevano 73.

### Ufficio di Mendrisio

29 luglio 1985  
Plaster S.A., in Mendrisio, il commercio e la lavorazione di laminati, ecc. (FUSC del 10. 7. 1985, n. 157, p. 2658). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivi, è stata chiusa dalla pretura di Mendrisio-nord con decreto del 5. 7. 1985. La ragione sociale è cancellata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 punto 2 ORC.

29 luglio 1985  
PSC Prada Servizio Canalizzazioni S.A., in Chiasso (FUSC del 6. 2. 1984, n. 30, p. 427). Giovanni Mazzali, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Maurizio Prada, da e in Castel San Pietro, amministratore unico, con firma individuale.

29 luglio 1985  
Nordsped S.A., in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 26. 7. 1985. Scopo: spedizioni, trasporti internazionali, import-export, rappresentanze, partecipazioni finanziarie e commerciali a ditte similari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e FUSC. Amministrazione da 1 o più membri. Attualmente composto da: Luido Bernasconi, da Stabio in Vico Morcote, presidente, e Giorgio Bobbià, da e in Stabio, membro; entrambi con firma individuale. Recapito: corso San Gottardo 52, 6830 Chiasso.

29 luglio 1985  
Elio e Adele Vissani, in Mendrisio. Elio Vissani, cittadino italiano in Colderero, e Adele Vissani nata Paciaroni, cittadina italiana in Colderero, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo, con inizio il 1° gennaio 1985. Gestione bar «Cristallo». Via Lavizzari 13, 6850 Mendrisio.

29 luglio 1985

**Roberto Risaio**, in Mendrisio. Titolare della ditta individuale e Roberto Risaio, cittadino italiano in Mendrisio. Gestione osteria «Selvetta». Via Nobili Rusca 16, 6850 Mendrisio.

29 luglio 1985

**Benedetto Di Bartolo**, in Chiasso, gestione di una casa di spedizioni (FUSC del 8. 5. 1980, n. 107, p. 1563). La ditta è cancellata per cassazione del commercio.

## Vaud - Waadt - Vaud

### Bureau d'Aigle

29 juillet 1985

**Bativa S.A.**, succursale à Bex, rue du Cropt 11. Succursale de Bativa S.A., à Sion, société anonyme inscrite au registre du commerce de Sion le 24 octobre 1979 (dernière publication: FOSC du 12. 6. 1985, p. 2271). But: exécution de travaux de génie civil et de construction de bâtiments. La succursale est engagée par la signature collective à deux du président Edgar Elsig, de et à Sion, et du vice-président Michel Disières, de Savièse, à Vuisse, commune de Savièse.

### Bureau de Cully (district de Lavaux)

29 juillet 1985

**Max Neukomm S.A.**, à Puidoux. Nouvelle société anonyme selon statuts du 17 juillet 1985. But: fabrication et vente d'appareils et de machines techniques. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré et divisé en 150 actions nominatives de fr. 1000. Apports des actifs pour fr. 1 079 260,05 (caisse, débiteurs, marchandises, mobilier, véhicules, banque) et des passifs pour fr. 929 260,05 (fournisseurs, créanciers, banque), soit un actif net de fr. 150 000 provenant de la société à responsabilité limitée Bureau technique Max Neukomm Sàrl, à Puidoux, selon bilan au 31 décembre 1984, actif net imputé sur le capital. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Max Neukomm, de Guntmadingen, à Puidoux, est seul administrateur, signant individuellement. Bureau: En Bellevue, chez l'administrateur.

29 juillet 1985  
Caisse Raiffeisen de Puidoux-Chevbres, à Puidoux, société coopérative (FOSC du 24. 5. 1978, p. 1636). René Lambelet n'est plus secrétaire; il reste membre, mais sans signature; ses pouvoirs sont radiés. Paul Bigler, de Mézières VD, à Chevbres, est secrétaire signant collectivement à deux.

### Bureau d'Echallens

29 juillet 1985

**Société immobilière de la Boulangère S.A.**, à Naz (FOSC du 17. 1. 1985, p. 191). Date de la dissolution: 19 juillet 1985. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Société immobilière de la Boulangère S.A.**, en liquidation, par Fidelco S.A. société fiduciaire, société anonyme, à Lausanne. Richard Mayor n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Adresse: Fidelco S.A. société fiduciaire, chemin du Frêne 11, 1004 Lausanne.

29 juillet 1985  
**Société immobilière de Beau-Soleil**, à Naz, société anonyme (FOSC du 17. 1. 1985, p. 191). Date de la dissolution: 19 juillet 1985. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Société immobilière de Beau-Soleil**, en liquidation, par Fidelco S.A. société fiduciaire, société anonyme à Lausanne. Richard Mayor n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Adresse: Fidelco S.A. société fiduciaire, chemin du Frêne 11, 1004 Lausanne.

### Bureau de Morges

29 juillet 1985

**Giuseppe Gervasi**, à Villars-St.-Croix (FOSC du 8. 2. 1985, p. 503). Modification du genre d'affaires: fabrication artisanale de glaces alimentaires de la marque «La Gondole», vente en gros et au détail.

### Bureau de Nyon

29 juillet 1985

**Philips S.A.**, succursale de Gland, à Gland, appareils électro-techniques (FOSC du 22. 3. 1985, p. 1111), société anonyme avec siège principal à Zurich. Karl Börner, jusqu'ici sous-directeur, devient directeur; il continue à signer collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement.

29 juillet 1985

**Darlingo S.A.**, à Coppet, articles de mode, meubles d'art, etc., société anonyme (FOSC du 3. 10. 1983, p. 3407). Nouvelle adresse: Grand-Rue 28.

29 juillet 1985

**HCT Hauser Constructions Technologiques**, à Genolier. Titulaire: Charles Hauser, de Lausanne, à Genolier. Etudes, conception et construction à la demande d'installations spéciales et application de technologies avancées à processus industriels. Chemin des Nuyettes.

29 juillet 1985

**Orania SA**, à La Rippe, chez Christian Schwyn, nouvelle société anonyme selon statuts du 26 juillet 1985. But: achat, vente et commerce ainsi que l'importation et l'exportation de tous produits. Elle peut déposer tous brevets ou marques et les exploiter ou les faire exploiter. Capital de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives, libérées à concurrence de 40%. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Christian Schwyn, de Beringen, à La Rippe, est administrateur unique, avec signature individuelle.

### Bureau de Vevey

29 juillet 1985

**Dreco S.A.**, à Vevey. Nouvelle société anonyme selon statuts du 25 juillet 1985. But: développement, recherche, conseils et commerce dans le domaine industriel, notamment dans le domaine ferroviaire. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré et divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Sandro Pasquini, de Lugano, à La Tour-de-Peilz, est président, et Simone Glaetli, de Zurich, à Pully, est secrétaire; tous deux signent individuellement. Adresse sociale: avenue Général-Guisan 26, dans ses locaux.

29 juillet 1985

**Voyages A. Kolly**, à Montreux. Titulaire: Albert Kolly, de Fribourg, à Montreux. Organisation de voyages et excursions. Minibus, car et taxi. Rue du Pont 9.

29 juillet 1985

**Furer S.A.**, agence immobilière, à Montreux (FOSC du 25. 9. 1984, p. 3319)

**Furer S.A.**, agence immobilière, succursale de Vevey (FOSC du 25. 9. 1984, p. 3319)

Procurat collective à deux est conférée à Jocelyne Ginier, d'Ormont-Dessous, à Vouvy.

29 juillet 1985

**RIA Welding S.A.**, à Montreux, activité en soudure et métallurgie (FOSC du 1. 7. 1982, p. 2139). Nouvelle adresse de la société: avenue du Casino 36, dans ses locaux.

### Bureau d'Yverdon-les-Bains

23 juillet 1985

**Jean-Pierre Zmoos Drainages S.A.**, succursale de Method. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Jean-Pierre Zmoos Drainages S.A.», à Brot-Dessus, tous travaux de drainages, terrassements et génie civil, etc., inscrite au registre du commerce du Locle le 27. 1. 1979 (dernière publication: FOSC du 16. 3. 1979, p. 839), a, suivant décision de son assemblée générale du 9 juillet 1985, créé une succursale à Method. La succursale est engagée par la signature individuelle de Jean-Pierre Zmoos, unique administrateur, de Boltigen, à Brot-Dessus. Adresse: à Method.

## Valais - Wallis - Vallesse

### Büro Brig

29 Juli 1985

**De Sepibus und Jäger**, in Turtmann, Lebensmittel (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1983, S. 2877). Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Kurt de Sepibus, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Willy Jäger, von und in Turtmann, als Einzelkaufmann, im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: Willy Jäger.

29. Juli 1985

**Raiffeisenkasse Blatten-Lötschen**, in Blatten, Genossenschaft (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1978, S. 2997). Die Unterschrift von Johann Tannast, Verwalter, ist erloschen. Neu ist als Verwalter gewählt worden: Walter Henzen, von und in Blatten. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Juli 1985

**Apotheke Lager**, in Grächen. Inhaber der Firma ist Rolf Lager, von Münster VS, in Grächen. Apotheke.

### Bureau de St-Maurice

29 juillet 1985

**Tunnel du Grand-St-Bernard SA**, à Bourg-St-Pierre (FOSC du 4. 1. 1985, p. 24). Radiation de l'administrateur démissionnaire Ernst von Roten. Nouvel administrateur: Bernard Bernet, de et à Nendaz.

29 juillet 1985

**Société italo-suisse d'exploitation du Tunnel du Grand-St-Bernard SA**, à Bourg-St-Pierre (FOSC du 10. 2. 1983, p. 479). Radiation des administrateurs démissionnaires Claude Genoud et Ernst von Roten. Nouveaux administrateurs: Ferdinand Masset, de Bussy, à Fribourg, et Bernard Bernet, de et à Nendaz.

### Bureau de Sion

29 juillet 1985

**Institut de Services Financiers S.A.**, à St-Léonard (FOSC du 6. 3. 1985, n. 54, p. 871). Jean-Daniel Pahud, fondé de pouvoir, inscrit, a été nommé administrateur. Michel Lagoute, de nationalité française, à Balaru-les-Bains (F), a été nommé administrateur; ils signent collectivement à deux avec l'administrateur Jean-Claude Gonvers.

29 juillet 1985

**Bell S.A.**, succursale de Sion, achat, vente de viande (FOSC du 3. 11. 1983, n. 257, p. 3790), avec siège principal à Bâle. La signature de Rudolf Rüfenacht, Walter Tschanz, Werner Ruf, André Thierry, Hans-Wilhelm Pütter et Karl Hani est radiée. Procurat collective à deux est conférée à Ferdinand Utiger, de Baar, à Lausanne; Beat Kammermann, de Bowli, à Ebmatingen, et Léonard Schweizer, de Bâle, à Allschwil. René W. Jaeggi, sous-directeur inscrit, est nommé directeur-adjoint, avec signature collective à deux. Dieter Schibler, fondé de pouvoir inscrit, a été nommé sous-directeur, avec signature collective à deux. La signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale, d'Alois Furer est radiée. Mario Bobbia est actuellement domicilié à Binningen.

29 juillet 1985

**Paul Loye**, à Conthey. Le chef de la maison est Paul Loye, de Nendaz, à Conthey. Boucherie-charcuterie, viande séchée, jambon cru, saucisses à manger cru. 1964 Plan-Conthey.

29 juillet 1985

**Pascal Planchamp**, télécommunication, service & électronique, à Sion (FOSC du 17. 2. 1982, n. 39, p. 527). Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire sont transférés à Conthey. Adresse actuelle: avenue de la Gare, 1964 Conthey.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

### Bureau de Boudry

26 juillet 1985

**Syndicat d'Elevage de la Béroche**, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges, société coopérative (FOSC du 18. 4. 1983, n. 88, p. 1264). Jules-Edouard Junod, jusqu'ici secrétaire avec signature collective à deux, devient membre sans signature; ses pouvoirs sont éteints. Alfred Nussbaum, de Schlosswil, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges, jusqu'ici membre sans signature, devient secrétaire, avec signature collective à deux.

### Bureau de La Chaux-de-Fonds

29 juillet 1985

**Banque Procrédit SA**, succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC du 20. 7. 1984, n. 167, p. 2615), avec siège principal à Fribourg. L'administrateur Alfred Matter a démissionné; sa signature est radiée. Rupert Blattmann, actuellement domicilié à Zoug, n'est plus vice-président; il reste administrateur, avec signature collective à deux. Fritz Köhli, de Kallnach, à Seedorf BE, a été nommé vice-président, avec signature collective à deux.

29 juillet 1985

**Bell S.A.**, succursale de La Chaux-de-Fonds, achat et vente de bétail et de viande, etc. (FOSC du 16. 12. 1983, n. 294, p. 4302), avec siège principal à Bâle. La signature de Walter Tschanz, sous-directeur, de même que les procurations de Werner Ruf, André Thierry, Hans-Wilhelm Pütter et Karl Hani sont radiées. Nouvelles procurations collectives à deux: Ferdinand Utiger, de Baar, à Lausanne; Beat Kammermann, de Bowli, à Ebmatingen, et Leonhard Schweizer, de Bâle, à Allschwil. René W. Jaeggi, jusqu'ici vice-directeur, devient directeur-adjoint, avec signature collective à deux. Dieter Schibler, jusqu'ici fondé de pouvoir, est nommé vice-directeur et signe collectivement à deux; sa procurat collective est radiée.

### Bureau du Locle

29 juillet 1985

**Jean-Pierre Zmoos**, à Brot-Dessus, exploitation d'un garage (FOSC du 23. 3. 1979, n. 69, p. 927). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

### Bureau de Neuchâtel

29 juillet 1985

**F. Gunz**, à Neuchâtel, Casarè 34. Titulaire: François Gunz, de Malters, à Neuchâtel. Exploitation d'un bar à l'enseigne «Riobar».

29 juillet 1985

**D. Krähenbühl**, à Neuchâtel, rue des Pares 10. Titulaire: Daniel Krähenbühl, de Zäziwil, à Neuchâtel. Entreprise de ferblanterie et couverture.

29 juillet 1985

**Paul Virchaux**, à Saint-Blaise, fabrication de tricotés élastiques (FOSC du 8. 8. 1984, n. 183, p. 2849). La raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

29 juillet 1985

**Sigma Neuchâtel Limited**, à Neuchâtel, participer à d'autres sociétés (FOSC du 3. 5. 1985, n. 101, p. 1711). Nouveaux administrateurs: Ian Rice, d'Australie, à Laguna Beach, Californie (USA), président et délégué, avec signature individuelle; Luc Meylan, jusqu'ici administrateur unique, devient secrétaire, et Frédéric Geissbühler, de Lauperswil, à Auvornier; membre; tous deux avec signature collective à deux.

## Genève - Genf - Ginevra

### Rectification

**Capricorn Investissements Holding SA**, à Genève (FOSC du 1. 8. 1985, p. 2955). Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 (et non 50) actions de fr. 100, nominatives.

26 juillet 1985

**Eric Déruaz**, à Thônex, chemin de Bédex 3bis. Chef de la maison: Eric Déruaz, de et à Choulex. Importation, représentation et commerce de produits se rapportant au domaine des arts graphiques et de la papeterie et d'articles de diverse nature; tenue de comptabilités.

26 juillet 1985

**Technosols, Freiburghaus**, à Genève, quai Capo-d'Istria 5. Chef de la maison: Joachim Freiburghaus, de Neuenegg, à Divonne-les-Bains (F). Entreprise de revêtements de sols; commerce et pose de voilages et de tentures.

26 juillet 1985

**Dynasound, Alain Ischi, Albert Mathieu successeur**, à Genève, commerce de chaînes hi-fi, etc. (FOSC du 29. 8. 1983, p. 3011). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

26 juillet 1985

**Force 5, René Pierrehumbert**, à Chêne-Bougeries, école de voile, etc. (FOSC du 2. 3. 1981, p. 660). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Hermann C., rue du Nord 3, Ariane Pierrehumbert, fondée de pouvoir, est maintenant domiciliée à Hermance.

26 juillet 1985

**«Sinesol» Jean-Luc Rotschi et Roland Gonnat**, à Genève, commerce d'engrais, de systèmes et de matériel d'irrigation, etc., société en nom collectif (FOSC du 13. 1. 1978, p. 119). Nouveau siège: Chêne-Bourg, rue Peillonex 36.

26 juillet 1985

**Jean-Jacques Turban**, à Vernier, station-service (FOSC du 9. 9. 1983, p. 3150). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

26 juillet 1985

**Bill Société Anonyme**, à Genève, commerce de cafés, brasseries, etc. (FOSC du 7. 10. 1980, p. 3278). La société, dissoute de fait, n'a plus d'activité ni d'actif; par conséquent, elle est radiée.

26 juillet 1985

**Discount Bank (Overseas) Limited**, à Genève (FOSC du 28. 3. 1985, p. 1191). Nouvelle raison sociale: Discount Bank and Trust Company. Statuts modifiés le 10. 7. 1985.

26 juillet 1985

**Lohr SA**, à Genève (FOSC du 10. 2. 1983, p. 479). But modifié: activités commerciales et financières, en particulier commerce de toutes marchandises et prestations de services s'y rapportant; commercialisation et distribution de véhicules à usage industriel. Statuts modifiés le 25. 7. 1985.

26 juillet 1985

**Petromer SA, en liquidation**, à Genève, fournir tous services techniques dans le domaine pétrolier (FOSC du 10. 10. 1984, p. 3606). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

26 juillet 1985

**Asset Management 2000 SA**, à Genève, exploitation d'un bureau d'assistance et de conseils, etc. (FOSC du 11. 7. 1985, p. 2672). Nouvelle adresse: rue Adrien-Lachenal 26.

26 juillet 1985

**Bellerophon SA**, à Genève, achat, vente de toutes matières premières, etc. (FOSC du 27. 7. 1977, p. 2471). Nicolas Papassotiropou (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

26 juillet 1985

Granax SA, à Genève, commerce des matières premières, etc. (FOSC du 27. 9. 1984, p. 3446). Les pouvoirs d'Addison H. Douglass, Jeremy Lang, Stephen D. Ward, de même que la procuration de Roger Paice, Michael Engelbach, Ante Radica et Malcolm B. Graham sont radiés.

Hermann J. Krul, maintenant domicilié à Corsier, et John Mermagen, tous deux jusqu'ici directeurs adjoints, ont été nommés directeurs; ils continuent à signer individuellement.

Daniel Pletscher, Brian William et Antonius Schurink, jusqu'ici sous-directeurs, ont été nommés directeurs adjoints; ils continuent à signer individuellement.

Signature individuelle a été conférée à: Hansueli Ruedi, maintenant domicilié à Tannay; Ian Kerr, maintenant domicilié à Collonge-Bellerive; Hellfried Pühr, Paul F. Brunner, maintenant domicilié à Vevey; John Brunton, Norman Hay, de Grande-Bretagne, à Vevey, et Kevin Masee, des USA, à Genève, sous-directeurs; la procuration des cinq premiers est radiée.

Procuration individuelle a été conférée à: Peter Wood, de Grande-Bretagne, à Genève; Garry Chalmers, du Canada, à Genève; John H. MacMillan, des USA, à Thônex; Gary Mize, des USA, à Vandœuvre; Paul Naar, des Pays-Bas, à Confignon; Paul Nolte, des Pays-Bas, à Genève; Andrew Tian, de Singapour, à Chêne-Bougeries; Yves Lecamp, de France, à Genève; Marc Leleu, de France, à Archamp (F), et Gaston Sax, de Neukirch an der Thur, à Chêne-Bougeries.

26 juillet 1985

Tradax Gestion SA, à Genève, affaires portant sur le commerce international de produits agricoles, etc. (FOSC du 20. 3. 1985, p. 1079). Les pouvoirs d'Addison H. Douglass, Jeremy Lang, Stephen D. Ward, de même que la procuration de Roger Paice, Michael Engelbach, Ante Radica et Malcolm B. Graham sont radiés.

Hermann J. Krul, maintenant domicilié à Corsier, et John Mermagen, tous deux jusqu'ici directeurs adjoints, ont été nommés directeurs; ils continuent à signer individuellement.

Daniel Pletscher, Brian William et Antonius Schurink, jusqu'ici sous-directeurs, ont été nommés directeurs adjoints; ils continuent à signer individuellement.

Signature individuelle a été conférée à: Hansueli Ruedi, maintenant domicilié à Tannay; Ian Kerr, maintenant domicilié à Collonge-Bellerive; Hellfried Pühr, Paul F. Brunner, maintenant domicilié à Vevey; John Brunton, Norman Hay, de Grande-Bretagne, à Vevey, et Kevin Masee, des USA, à Genève, sous-directeurs; la procuration des cinq premiers est radiée.

Procuration individuelle a été conférée à: Peter Wood, de Grande-Bretagne, à Genève; Garry Chalmers, du Canada, à Genève; John H. MacMillan, des USA, à Thônex; Gary Mize, des USA, à Vandœuvre; Paul Naar, des Pays-Bas, à Confignon; Paul Nolte, des Pays-Bas, à Genève; Andrew Tian, de Singapour, à Chêne-Bougeries; Yves Lecamp, de France, à Genève; Marc Leleu, de France, à Archamp (F), et Gaston Sax, de Neukirch an der Thur, à Chêne-Bougeries.

26 juillet 1985

Société Immobilière Dix de Carreau, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 5. 1980, p. 1662). Francis Bostico (décédé) n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Gérard Rosset, maintenant domicilié à Genève, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Nouvelle adresse: boulevard Hélicoptère 22, chez Gérard Rosset successeur de Francis Bostico et Gérard Rosset.

26 juillet 1985

SI Genecy-Soleil A, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 5. 1980, p. 1662). Francis Bostico (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gérard Rosset, maintenant domicilié à Genève, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Nouvelle adresse: boulevard Hélicoptère 22, chez Gérard Rosset successeur de Francis Bostico et Gérard Rosset.

26 juillet 1985

Société Immobilière Servette-Chandieu lettre A, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 5. 1980, p. 1662). Francis Bostico (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gérard Rosset, maintenant domicilié à Genève, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Nouvelle adresse: boulevard Hélicoptère 22, chez Gérard Rosset successeur de Francis Bostico et Gérard Rosset.

26 juillet 1985

Société Privée de Gérance, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 2. 1985, p. 610). La procuration de Michèle Neyroud est radiée. Eric Ducommun, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur adjoint; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Charles Hausmann, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à: Thierry Barbier-Mueller, de et à Genève; Jean-Marc Bréthaut, de et à Genève; Claire Monnet, de Premier, à Carouge; Ines Siegrist, de et à Genève, et Jean Briat, de France, à Sciez (F).

26 juillet 1985

Guinness Peat International SA, à Genève, commerce et représentation de tous produits manufacturés, etc. (FOSC du 26. 4. 1983, p. 1391). Paul-Eric Fonjallaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hubert Secrétan, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

26 juillet 1985

Hassan SA, à Genève, commerce et création d'articles de bijouterie, etc. (FOSC du 20. 11. 1981, p. 3666). Signature individuelle a été conférée à Hassan Khoabach, du Maroc, à Genève, directeur.

26 juillet 1985

Kidder Peabody (Suisse) SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 2. 5. 1985, p. 1692). Max H. Schneeberger et Georges Baumann ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

26 juillet 1985

Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith SA, à Genève, service de transmission d'ordres pour l'achat et la vente de valeurs mobilières, etc. (FOSC du 27. 8. 1984, p. 3076). Gabriel-Charles-Robert Martin n'est plus administrateur ni directeur adjoint; ses pouvoirs sont radiés. Dimitri Yassukovich et Jeronimo Villalba ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que la procuration de Georges Sintès et Suzanne Bruehwiler, sont radiés.

Claude Gasser n'est plus directeur; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux.

Richard Miles, des USA, à Zurich; Marcel Ospel, de Bâle, à Zurich; Richard Piliero, déjà directeur; Michele Potosio, d'Italie, à Troinex, en outre directeur, et Rolf Schönbacher, de Schwyz, à Bâle, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à: Eugène (et non plus Eugenio) Bottai, maintenant de Pully, à Founex; Bruno Duenki, Jean-Marc Francioli et Luciano Sargenti, de Magadino, à Genève, sous-directeurs; la procuration des trois premiers est radiée.

Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à: Denise Depierre, de France, à Annemasse (F); Ruth Schmid, de Lohn SH, à Genève; Edith Baechler, de et à Meyrin; Paul Weber, de Bâle, à Lancy, et Susan Boller, des USA, à Genève.

26 juillet 1985

Morval & Cie SA, à Genève, exécution de tous mandats d'une société fiduciaire, etc. (FOSC du 10. 5. 1982, p. 1503). Christer Arnback, de Vevey, à Coligny, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Ernesto Porro, jusqu'ici sous-directeur adjoint, nommé sous-directeur, continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Riccardo Zanon, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée.

26 juillet 1985

SI Les Petites Fontaines, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 10. 1984, p. 3555). Nouvelle adresse: rue Neuve-du-Molard 8, chez Compagnie financière de promotion immobilière.

26 juillet 1985

Scriptomatic SA, à Carouge, entretien et service de toutes machines, etc. (FOSC du 12. 11. 1984, p. 4019). L'administrateur Jean Bourquard est maintenant domicilié à Genève.

26 juillet 1985

Scriptomatic SA, à Carouge, entretien et service de toutes machines, etc. (FOSC du 12. 11. 1984, p. 4019). L'administrateur Jean Bourquard est maintenant domicilié à Genève.

26 juillet 1985

Soprol-Oil SA, à Dardagny, achat, distribution de tous produits pétroliers, etc. (FOSC du 2. 3. 1982, p. 667). Eric Matthey n'est plus administrateur. L'administrateur Norbert Voellin signe désormais individuellement.

26 juillet 1985

Stexco Trading SA, à Genève, importation et exportation de toutes marchandises, etc. (FOSC du 25. 6. 1985, p. 2444). Signature collective à deux a été conférée à: Paul-Alain Polikar, de Pully, à Lausanne, et Christophe Meier, de Bünzen, à Nyon, directeurs adjoints.

26 juillet 1985

UB Universal Bank (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 30. 4. 1985, p. 1653). Les pouvoirs de Xavier Mugnier sont radiés.

26 juillet 1985

Vifor SA, à Plan-les-Ouates, fabrication et vente de tous produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 21. 6. 1985, p. 2398). Les pouvoirs de Jean-Jacques Vollbrecht sont radiés.

26 juillet 1985

Société Immobilière rue de Contamines 5, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 12. 1982, p. 3991). Pierre-A. Pineau n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gérard Ventouras, de Bellevue, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Michel-Servet 12, chez Gérard Ventouras.

26 juillet 1985

Divisor SA, à Genève (FOSC du 10. 6. 1982, p. 1871). Nouveau but: participation à des sociétés de centres de loisirs, de jeux récréatifs et de hasard, de loteries et de concours de pronostics. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 100 actions de fr. 500 au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 500 au porteur. Nouveaux statuts du 8. 7. 1985. L'administrateur Bernard Furrh, président, signe désormais individuellement.

26 juillet 1985

Sabcofinance SA, à Genève (FOSC du 18. 7. 1985, p. 2768). Administration: Ali Sabbah, du Liban, à Genève, président, lequel signe individuellement; Michel de Gorski, nommé secrétaire, et Elias Attia, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Michel de Gorski sont modifiés en ce sens.

26 juillet 1985

Russell Reynolds Associates Inc., New York, succursale de Genève, à Genève, rue du Marché 40, succursale du «Russel Reynolds Associates Inc.», société anonyme à New York, New York (USA). Acte constitutif du 29. 9. 1969 modifié en dernier lieu le 24. 4. 1979. But social: recherche de personnel dirigeant et services de consulting ou autres ayant trait aux activités de recherches du personnel dirigeant et autres. Capital émis et versé: US \$ 124 300, divisé en 1 243 000 actions de US \$ 0.10 nominatives. Administration: Russell S. Reynolds Jr., à Greenwich, Conn. (USA), président; H. Leland Getz, à Greenwich, Conn. (USA), vice-président; John C. Beck, à Mt. Kisco, N.Y. (USA); Jonathan J. Bush, à New York, N.Y. (USA); Philipp Caldwell, à Blomfield Hills, Mich. (USA); Donald K. Clifford Jr., à Mt. Kisco, N.Y. (USA); Andrew D. Hart Jr., à Bronxville, N.Y. (USA); Horace C. Jones, à Philadelphie, Pa. (USA); Robert V. Lindsay, à Millbrook, N.Y. (USA); Dennis G. Little, à Greenwich, Conn. (USA); Ferdinand Nadherny, à Winnetka, Ill. (USA); John B. Rogers, à Palm Beach, Fla. (USA), tous des USA, et John H. Loudon, des Pays-Bas, à Londres (GB). Signature individuelle de Russell S. Reynolds Jr., H. Leland Getz, Edward A. Kister Jr., des USA, à Rye, N.Y. (USA), directeur de la société; Davis S. Joys, des USA, à Londres (GB), directeur de la société, et Stephen S. Scroggins, des USA, à Greenwich, Conn. (USA), secrétaire. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale a été conférée à John G. McCarthy Jr., des USA, à Collonge-Bellerive, directeur de la succursale.

26 juillet 1985

UEI Services SA, à Genève, avenue Henri-Dunant 11. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 7. 1985. But: toutes activités administratives et comptables; prestation de services dans les secteurs de l'investissement, le capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Weder, de Diepoldsau, à Lausanne, administrateur unique, avec signature individuelle.

## Jura - Jura - Giura

### Bureau de Porrentruy

29 juillet 1985

Valor Tobacco Company Inc., à Boncourt, acquisition et exploitation de marques de cigarettes, société anonyme (FOSC du 29. 8. 1983, no 200, p. 3011). Xavier Burrus a démissionné; sa signature est radiée. Paul Burrus, de Boncourt, à Bagnes, jusqu'ici membre, est nommé vice-président, avec signature collective à deux. Est nommé administrateur: Dr Marc Gossweiler, de Zurich, à Hofwil, commune de Münchenbuchsee, avec signature collective à deux. René Burrus, est de Boncourt, à Pully.

29 juillet 1985

Les Clavières S.A., à Boncourt, achats, constructions, locations, mise en valeur de propriétés immobilières (FOSC du 18. 5. 1984, no 115, p. 1804). Xavier Burrus, jusqu'ici président, a démissionné; sa signature est radiée. Charles Burrus, de et à Boncourt, jusqu'ici vice-président, est nommé président, avec signature collective à deux. Paul Burrus, de Boncourt, à Bagnes, jusqu'ici membre, est nommé vice-président, avec signature collective à deux. Est nommé administrateur: Dr Marc Gossweiler, de Zurich, à Hofwil, commune de Münchenbuchsee, avec signature collective à deux. René Burrus, est de Boncourt, à Pully.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommation - Diffida

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief per nominell Fr. 48 000.- vom 2. Juni 1981, Maximalzinsfuß 9%, haftend im 2. Rang auf GB Brugg Nr. 1721, Plan 42, Parzelle 1792, lautend auf Franz Altwegg, in 8280 Kreuzlingen, Finkenstrasse 15.

Der Besitzer des genannten Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben innert der Frist eines Jahres seit der erstmaligen Publikation, d. h. bis zum 11. August 1986, dem Gerichtspräsidentium Brugg vorzulegen, ansonst der Namensschuldbrief gestützt auf Art. 870 ZGB für kraftlos erklärt wird. (1359)

5200 Brugg, den 30. Juli 1985

Bezirksgericht Brugg

Es wird vermisst:

Kassaobligation Nr. 00 E 16021 der Aargauischen Hypotheken- und Handelsbank, Brugg, rückzahlbar am 25. Juli 1984.

Der Besitzer der genannten Kassaobligation wird hiermit aufgefordert, diese innert der Frist von sechs Monaten seit der erstmaligen Publikation, d. h. bis zum 11. Februar 1986, dem Gerichtspräsidentium Brugg vorzulegen, ansonst die Kassaobligation gestützt auf Art. 981 und folgende OR für kraftlos erklärt wird. (1360)

5200 Brugg, den 30. Juli 1985

Bezirksgericht Brugg

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief per nominell Fr. 51 000.- vom 18. April 1950, Maximalzinsfuß 7%, lastend im 1. Rang auf GB Birrhard Nr. 718, Kat. Pl. 5/147, lautend auf die Schweizerische Volksbank Brugg, als Gläubigerin.

Der Besitzer des genannten Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben innert der Frist eines Jahres seit der erstmaligen Publikation, d. h. bis zum 11. August 1986, dem Gerichtspräsidentium Brugg vorzulegen, ansonst der Namensschuldbrief gestützt auf Art. 870 ZGB für kraftlos erklärt wird. (1361)

5200 Brugg, den 30. Juli 1985

Bezirksgericht Brugg

Es werden vermisst:

Transfix Zif. 15 um Fr. 254.89, datiert 5. Dezember 1896; Schuldbrief Zif. 14 um Fr. 1000.-, datiert 2. April 1878; Schuldbrief Zif. 19 um Fr. 2000.-, datiert 2. November 1922, alle lastend auf GB 227a Ingenbohl; heutiger Eigentümer: Aldo Zeni, Brunnen (122/85).

Die unbekanntenen Inhaber werden aufgefordert, die vermissten Titel innert Jahresfrist ab dieser Publikation dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (1357)

6430 Schwyz, den 6. August 1985

Der Einzelrichter des Bezirkes Schwyz:  
lic. iur. P. von Hettlingen

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs des obligation hypothécaire et cédule hypothécaire au porteur:

- obligation hypothécaire de fr. 10 000.-, année 1954, no 220, du 30 septembre 1954, grevant les art. 5426 et 5706 du cadastre de La Chaux-de-Fonds,
- cédule hypothécaire au porteur de fr. 10 000.-, année 1960, no 159, du 30 août 1960, grevant les art. 5426 et 5706 du cadastre de La Chaux-de-Fonds,

d'avoir à les produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1313)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 23 juillet 1985

Le président du Tribunal II:  
Claude Bourquin

Deuxième avis

Par ordonnance du lundi 8 juillet 1985, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève somme le détenteur inconnu des 30 actions au porteur de fr. 1000.- chacune, munies de leurs coupons, nos 71 à 100, de la société Clima Assistance S.A., à Genève (C.P.A. S.A. Clima-Presina et Assistance), de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève, dans le délai de six mois à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Fait défense au débiteur des titres d'en acquitter le montant sous la menace de devoir payer deux fois. (1224)

1200 Genève, le 8 juillet 1985

Tribunal de première instance:  
P. Guillot, greffier

## Deuxième avis

Par ordonnance du lundi 8 juillet 1985, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève somme le détenteur inconnu des 25 actions au porteur de fr. 500.- chacune, nos 26 à 50, de la SI Plein-Soleil, de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève, dans le délai de six mois à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Fait défense au débiteur des titres d'en acquitter le montant sous la menace de devoir payer deux fois. (1226<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 8 juillet 1985 Tribunal de première instance: P. Guillot, greffier

## Deuxième avis

Par ordonnance du lundi 8 juillet 1985, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève somme le détenteur inconnu des 19 actions nominatives de fr. 100.- chacune, nos 419 à 435 et nos 633 et 634, représentées par un certificat d'actions no 27, de la SI Laurana-Parc I «PAI», de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève, dans le délai de six mois à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Fait défense au débiteur des titres d'en acquitter le montant sous la menace de devoir payer deux fois. (1226<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 8 juillet 1985 Tribunal de première instance: P. Guillot, greffier

## Deuxième avis

Par ordonnance du lundi 8 juillet 1985, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève somme le détenteur inconnu de l'action nominative no 497 de fr. 100.- représentée en un certificat d'action no B 69 de la SI Résidence Apollo PAT I, de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève, dans le délai de six mois à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1227<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 8 juillet 1985 Tribunal de première instance: P. Guillot, greffier

Le président du Tribunal civil du district de Vevey somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 17 février 1986 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation: Certificat d'action Nestlé S.A. no 81.174.059.4. représentant 10 actions nominatives au nom de M. Robert Chêne. (1356<sup>2</sup>)

1800 Vevey, le 3 août 1985 Le président: W. Gersbach

La pretura di Locarno-Campagna diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di fr. 7000.-, interesse al 5%, iscrizione a ufficio dei registri di Locarno del 22 gennaio 1963, dg. 149, gravante in 1° grado la particella n. 2508, ubicazione via Pianelle, RFD di Gordola, di proprietà del signor Josef Fleury, Berbiceweg 22, 8812 Neuhäusern, a voler produrre questo titolo alla scrivente pretura entro il 20 agosto 1986, sotto le comminatorie dell'ammortamento. (1358<sup>2</sup>)

6601 Locarno, il 6 agosto 1985 Il pretore: Avv. G. Franscini

Kraftloserklärungen  
Annulations - Annullamenti

Es werden als nichtig und kraftlos erklärt:

a. Fr. 5000.- 7% Obligation Kraftwerke Oberhasli AG, von 1975-86, Val. Nr. 107 394, Nr. 9155 = 1/5000.-, mit Jahrescoupons per 20. Oktober 1985 und folgende.

b. Fr. 10 000.- 8% Pfandbrief Pfandbriefzentrale der Schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Serie 149, von 1974-89, Val. Nr. 048 873, Nr. 435244/45 = 2/5000.-, mit Jahrescoupons per 1. Oktober 1985 und folgende. (1354)

5000 Aarau, den 7. August 1985 Bezirksgericht Aarau

Das Bezirksgericht Brugg hat mit Beschluss vom 30. Juli 1985 gestützt auf Art. 870 ZGB für kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief per nominell Fr. 40 000.- vom 20. November 1950, Maximalzinsfuß 6%, lastend im 1. Rang auf GB Brugg Nr. 331, Plan 42, Parzelle 1013. (1365)

5200 Brugg, den 30. Juli 1985 Bezirksgericht Brugg

Das Bezirksgericht Brugg hat mit Beschluss vom 30. Juli 1985 gestützt auf Art. 870 ZGB für kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief vom 9. April 1925 per Fr. 9500.-, lastend im 1. Rang auf IR Veltheim Nr. 853, lautend auf Ortsbürgergut Veltheim als Gläubiger. (1366)

5200 Brugg, den 30. Juli 1985 Bezirksgericht Brugg

Inhaberschuldbrief, von Fr. 1100.- vom 22. Januar 1936, lastend auf GB Duggingen Blatt Nr. 81, wird kraftlos erklärt. (1363)

4242 Laufen, den 5. August 1985 Der Gerichtspräsident: Strasser

Die nachfolgend aufgeführten Titel sind dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz innerhalb der angesetzten Frist nicht vorgewiesen worden. Sie werden hiermit kraftlos erklärt.

Handschrift Zif. 8 um Fr. 791.21, datiert 13. Februar 1696, Debitor: Johann Leonh. Tschümperlin, Creditor: Joh. J. Nideröst; Handschrift Zif. 9 um Fr. 175.82, datiert 30. November 1698, Debitor: Johann Leonh. Tschümperlin, Creditor: Georg L. Schnüriger; Handschrift Zif. 10 um Fr. 232.96, datiert 14. Januar 1774, Debitor: Jos. Franz Tschümperlin, Creditor: Franz Grossmann; Handschrift Zif. 12 um Fr. 703.30, datiert 20. Januar 1774, Debitor: Josef Franz Tschümperlin, Creditor: Jos. Mart. Tschümperlin; Handschrift Zif. 13 um Fr. 622.42, datiert 23. Februar 1825, Debitor: Alois Tschümperlin, Creditor: Kath. Barb. Tschümperlin; Handschrift Zif. 14 um Fr. 622.43, datiert 6. Juli 1842, Debitor: Alois Tschümperlin sel., Creditor: Kath. Tschümperlin; Handschrift Zif. 15 um Fr. 752.66, datiert 9. Februar 1805, Debitor: Gebrüder Tschümperlin, Creditor: Fridol. Tschümperlin; Transfix Zif. 16 um Fr. 146.50, datiert 9. Februar 1805, Debitor: Gebr. Tschümperlin, Creditor: Frid. Tschümperlin; Kaufschuldbrief Zif. 19 um Fr. 4703.-, datiert 9. Januar 1880, Debitor: Maurus Marty, Creditor: Fridolin Nauer sel.; Transfix Zif. 20 um Fr. 2363.11, datiert 9. Januar 1880, Debitor: Maurus Marty, Creditor: Fridolin Nauer sel.; Widerlagsbrief Zif. 26 um Fr. 4943.30, datiert 18. Mai 1905, Debitor: Joh. Tschümperlin und Jos. Kälin, Creditor: Rosa Tschümperlin-Nauer; Schuldbrief Zif. 28 um Fr. 2000.-, datiert 16. Juli 1909, Debitor: Jos. Annen, Creditor: Jos. Mettler; Schuldbrief Zif. 34 um Fr. 3000.-, datiert 19. April 1927, Debitor: Franz Mettler; Creditor: Inhaber (mitverpfändet: GB 525 Steinen); heutiger Eigenümer: Stüssi AG, Schwyz (98/84). (1364)

6430 Schwyz, den 6. August 1985 Der Einzelrichter des Bezirkes Schwyz: lic. iur. P. von Hettlingen

Nach Ablauf der Auskündigungsfrist wird als kraftlos erklärt: das Sparheft Nr. 3105507 der Amtersparnkasse Thun. (1362)

3601 Thun, den 30. Juli 1985 Der Gerichtspräsident I: i. V. Hopf

## Widerruf - Révocation - Rivocazione

Das Bezirksgericht Aarau hat mit Beschluss vom 7. August 1985 folgendes Aufrufverfahren als gegenstandslos von der Kontrolle abgeschrieben, da der unten aufgeführte Schuldbrief wieder gefunden wurde:

Fr. 55 000.- Namensschuldbrief vom 27. Juli 1946, zugunsten der Allgemeinen Ersparnkasse, Aarau, Maximalzinsfuß 6%, haftend im 1. Rang auf GB Aarau Nr. 3127, Plan 32, Parzelle 3336, lautend auf die Erbengemeinschaft der Ryniker-Frey Gertrud, geb. 1903, von Aarau und Schinz nach Dorf, in Aarau wohnhaft gewesen, als Schuldnerin und Pfandgeberin. (1355)

5000 Aarau, den 7. August 1985 Bezirksgericht Aarau

Andere gesetzliche Publikationen  
Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali

## Ebex AG in Liquidation, Aarau

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Juli 1985 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Dr. iur. Jürg Roth, c/o thv Treuhand AG, Ziegelrain 29, 5000 Aarau, anzumelden. (A 2023<sup>2</sup>)

5000 Aarau, den 5. August 1985 Der Liquidator: Dr. iur. Jürg Roth

UFAG Uran-Finanzierungsgesellschaft AG  
in Liq., Baden

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. August 1985 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 15 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Parkstrasse 23, 5401 Baden, anzumelden. (A 2024<sup>2</sup>)

5401 Baden, den 6. August 1985 Die Liquidatorin

## Immalora AG in Liquidation, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. August 1985 haben die Aktionäre die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung beim Liquidator, Herrn Dr. Rudolf Gfeller, Sternengasse 20, 4010 Basel, anzumelden. (A 2027<sup>2</sup>)

4010 Basel, den 6. August 1985 Der Liquidator: Dr. Rudolf Gfeller

## Energy Support and Engineering AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. August 1985 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der Gesellschaft auf der Gartenstrasse 2, 6300 Zug, anzumelden. (A 2022<sup>2</sup>)

6300 Zug, den 6. August 1985 Der Liquidator

Inter-All Assekuranz Betreuung AG  
in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Januar 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Gesellschaft, c/o Treuvere AG, Krähbühlstrasse 126, 8044 Zürich, anzumelden. (A 2025<sup>2</sup>)

8044 Zürich, den 6. August 1985 Der Liquidator

## Winsor Ltd, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 26 juillet 1985, la dissolution et l'entrée en liquidation de la société ont été prononcées.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances par écrit avec tous les justificatifs dans le délai d'un mois dès la parution de la troisième publication de cet avis auprès du liquidateur, la Fiduciaire de Rive S.A., rue de Rive 4, 1204 Genève. (A 2026<sup>2</sup>)

1204 Genève, le 7 août 1985 Le liquidateur

S.I. Bluet Montreux S.A. en liquidation,  
Montreux

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 17 juillet 1985, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 30 août 1985 auprès du liquidateur, M. Michel Rapin, à Montreux, rue du Théâtre 3. (A 1987<sup>1</sup>)

1000 Lausanne, le 17 juillet 1985 Le liquidateur: M. Rapin

Imalpex S.A. en liquidation,  
Le Mont-sur-Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale du 18 décembre 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont sommés de produire leurs créances avec justificatifs, conformément à l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Jean-François Macchiaioli, Montanailles 23, 1052 Le Mont-sur-Lausanne. (A 1982<sup>1</sup>)

1052 Le Mont-sur-Lausanne, le 29 juillet 1985 Les liquidateurs

## Gar Holding S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 15 gennaio 1985 ha deciso lo scioglimento della società e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti e relativi documenti giustificativi entro un mese a datare dalla terza pubblicazione di questa diffida, come agli art. 742 e 745 CO.

Le notifiche devono essere indirizzate al liquidatore Avv. Franco Pagani, via San Gottardo 89, 6900 Massagno. (A 2021<sup>1</sup>)

6900 Massagno, il 31 luglio 1985 Il liquidatore: Avv. Franco Pagani

Eidgenössische Oberzolldirektion  
Direction générale des douanes  
Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle  
Bureau central du contrôle des métaux précieux  
Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung  
von Verantwortlichkeitsmarken  
Enregistrement de poinçons de maître  
Registrazione di marchi d'artefice

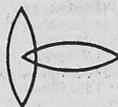
schweizerische - suisses - svizzeri



Nr. 4341  
Registrierungsdatum: 13. Mai 1985

**Stava AG**  
Schmuckwaren

8031 Zürich



Nr. 4342  
Registrierungsdatum: 13. Mai 1985

**Wettstein Stefan**  
Schmuckwaren

8700 Küsnacht ZH  
Geschäft: 8057 Zürich



Nr. 4343  
Registrierungsdatum: 17. Mai 1985

**Trösch Oliver**  
Schmuckwaren

3400 Burgdorf BE



Nr. 4344  
Registrierungsdatum: 17. Mai 1985

**Schmid Bernhard**  
Schmuckwaren

5262 Oeschgen AG



Nr. 4345  
Date de l'enregistrement: 17 mai 1985

**Zahnd & Bodenmann SA**  
articles de tous genres

1348 Le Brassus VD



Nr. 4346  
Registrierungsdatum: 17. Mai 1985

**Califor SA**  
Schmuckwaren

8004 Zürich



Nr. 4347  
Registrierungsdatum: 17. Mai 1985

**Dries van den, Martin**  
Schmuckwaren

7000 Chur GR



Nr. 4348  
Registrierungsdatum: 17. Mai 1985

**Hunziker Roland**  
Schmuckwaren

5432 Neuenhof AG



Nr. 4349  
Registrierungsdatum: 17. Mai 1985

**Tödtli Rosmarie**  
Schmuckwaren

6331 Hünenberg ZG



Nr. 4350  
Registrierungsdatum: 17. Mai 1985

**Eberle Rolf**  
Schmuckwaren

8496 Steg ZH



Nr. 4351  
Data di registrazione: 17 maggio 1985

**Sello Carlo**  
gioielleria

6604 Locarno TI



Nr. 4352  
Registrierungsdatum: 21. Mai 1985

**Birnstiel Hans**  
Schmuckwaren

8200 Schaffhausen



Nr. 4353  
Date de l'enregistrement: 29 mai 1985

**Montres Universal SA.**  
boîtes de montres

1200 Genève

Firmenänderung - Changement de la raison sociale -  
Cambiamento della ragione sociale

Nr. 2129 - Daetwyler Optik AG, Zürich  
an: Doptik AG, 8003 Zürich

Firmenübertragung - Transmission de la raison sociale -  
Trasmissione della ragione sociale

Nr. 4051 - Simsaroglu Aydin, Schmuckwaren, 8046 Zürich  
an: Nalbantoglu Hacer, Schmuckwaren, 8052 Zürich

Domizilwechsel - Changement de domicile -  
Cambiamento della sede

Nr. 3112 - Steinmann-Bigler Liselotte, Schmuckwaren,  
Dommarin VD  
Sitz verlegt nach: 1143 Apples VD

Löschungen - Radiations - Cancellazioni

Nr. 945 - Kreis AG, Bijouterie-Orfèvrerie, St. Gallen

Nr. 2226 - Mondaine Watch Ltd., Zürich

Nr. 3627 - Rathgeb Heinrich, 8606 Greifensee

ausländische - étrangers - stranieri



Nr. 8284  
Date de l'enregistrement: 13 mai 1985

**Gem'Or Sàrl.**  
bijouterie

F-69001 Lyon



Nr. 8285  
Date de l'enregistrement: 17 mai 1985

**CD Gold Création Ltd.**  
bijouterie

Hong Kong



Nr. 8286  
Date de l'enregistrement: 21 mai 1985

**Galli Ariane Sàrl.**  
bijouterie

F-75009 Paris



Nr. 8287  
Date de l'enregistrement: 29 mai 1985

**MHM Créations Sàrl.**  
bijouterie

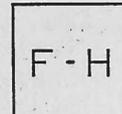
F-75009 Paris



Nr. 8288  
Registrierungsdatum: 29. Mai 1985

**Heidenreich Ernst  
GmbH u. Co KG**

Schmuckwaren  
D-7530 Pforzheim



Nr. 8289  
Date de l'enregistrement: 29 mai 1985

**Fraslen Horlogerie SA**  
boîtes de montres

F-25011 Besançon

Firmenänderungen - Changements de la raison sociale -  
Cambiamenti della ragione sociale

Nr. 8029 - Klink Karl KG, Schmuckwaren, D-7530 Pforzheim  
an: Klink Karl GmbH & Co., Schmuckwaren,  
D-7530 Pforzheim

Nr. 7837 und 8219 - Becker Siegfried GmbH & Co. KG.,  
Schmuckwaren, D-7530 Pforzheim  
an: Becker Siegfried GmbH, Schmuckwaren,  
D-7530 Pforzheim

Löschungen - Radiations - Cancellazioni

Nr. 6440 - Neugebauer Kurt, vorm. Franz Neugebauer, Modeschmuck, Bijouterie- und Glaswaren, Schwäb. Gmünd

Nr. 6455 - Dionisi Giulio, Oreficeria, Vicenza

Nr. 6457 - Schmidt Adolf, Schmuckwaren und Uhren aus Edelmetall, Birkenfeld b. Pforzheim

Nr. 6460 - Vecchio & Mocchi, gioielleria ed oreficeria di metalli preziosi, Valenza

Nr. 6469 - Petsch Julius jr., Edel- und Halbedelsteine, Idar-Oberstein

Nr. 6475 - «Simag» die Gardino Libero Ferdinando, bracciali, collane, cinturini oro, ecc., Milano

Nr. 6476 - Thune N.M., Juwelier, Oslo

Nr. 6488 - Cervari Fratelli, fabbrica oreficeria, Valenza

Nr. 6493 - Bieg Jos., Goldschmiedemeister, Schwäbisch-Gmünd

Nr. 6504 - Fabbrica argenterie Peruggia & C., Soc. Acc. semplice, lavorazione artistica dei metalli in genere e dell'argento in specie, Alessandria

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Internationale Genossenschaftsbank AG, Basel

Zwischenbilanz per 30. Juni 1985  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.		
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		38 118 911.22	Bankenkreditoren auf Sicht	3 109 827.47
Bankendebitoren auf Sicht		19 278 078.61	Bankenkreditoren auf Zeit	1 590 549 224.25
Bankendebitoren auf Zeit		365 038 645.38	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 213 597 650.—
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	89 890 241.95		Kreditoren auf Sicht	34 562 420.70
Wechsel und Geldmarktpapiere		145 522 818.50	Kreditoren auf Zeit	19 622 132.60
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		27 980 448.78	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	10 808 972.60
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		151 916 712.52	Sonstige Passiven	98 269 400.11
- davon mit hypothekarischer Deckung	127 692 339.07		Aktienkapital	115 000 000.—
Feste Vorsüsse und Darlehen ohne Deckung		319 597 352.92	Partizipationsscheinkapital	25 000 000.—
Feste Vorsüsse und Darlehen mit Deckung		567 523 875.—	Gesetzliche Reserven	31 025 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	276 490 475.24		Spezialreserven	6 500 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		94 025 899.89	Vortrag vom Vorjahr	11 783.33
Wertschriften		137 309 953.05		
Dauernde Beteiligungen		6 497 800.—		
Bankgebäude		5 821 657.30		
(Versicherungswert Fr. 6,661 Mio)				
Andere Liegenschaften		2 395 081.87		
Sonstige Aktiven		42 622 553.42		
		1 923 649 788.46		1 932 649 788.46
Kautionen		41 208 671.28	Kautionen	41 208 671.28

## Bank Rohner AG, St. Gallen

Bilanz per 30. Juni 1985  
(bei Annahme der Anträge des Verwaltungsrates)

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.		
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		31 915 077.71	Bankenkreditoren auf Sicht	9 700 154.35
Bankendebitoren auf Sicht		25 860 031.83	Bankenkreditoren auf Zeit	14 724 907.35
Bankendebitoren auf Zeit		9 242 717.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	14 724 907.35
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 034 467.—		Kreditoren auf Sicht	94 297 186.05
Wechsel		160 456.40	Kreditoren auf Zeit	36 441 666.79
Kontokorrentdebitoren:			- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	22 118 899.74
ohne Deckung		10 842 001.97	Spareinlagen	7 336 188.17
mit Deckung		60 654 191.01	Depositen, Einlage-, Anlage- und Terminanlaghefte	228 142 968.84
- davon mit hypothekarischer Deckung	1 814 293.—	71 496 192.98	Kassaobligationen	108 959 000.—
Feste Vorsüsse und Darlehen:			Dividende	2 660 000.—
ohne Deckung		309 567 276.59	Sonstige Passiven	16 293 641.88
mit Deckung		6 686 091.50	Aktienkapital	18 750 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	2 453 833.95	316 253 368.09	Partizipationsscheinkapital	250 000.—
Hypothekaranlagen		9 101 500.—	Gesetzliche Reserve	21 773 000.—
Wertschriften		27 849 365.—	Andere Reserven	13 500 000.—
Dauernde Beteiligungen		4 417 000.—	Gewinnvortrag	1 150 000.—
Bankgebäude		33 152 000.—		
Andere Liegenschaften				
Sonstige Aktiven		44 531 004.42		
		573 978 713.43		573 978 713.43
Kautionen		3 254 302.60	Kautionen	3 254 302.60
Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften			Ergänzende Angaben zur Jahresrechnung per 30. Juni 1985	
Schweizerische Obligationen:			Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	3 254 302.60
Bund	450 000.—		Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	60 061 091.55
Kantone und Gemeinden	963 000.—		Forderungen aus festen Termingeschäften in Waren	41 207.05
Banken	1 573 500.—		Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	43 527 138.80
Finanzgesellschaften	1 800 000.—		Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Waren	41 207.05
Industrielle Unternehmen	878 000.—	5 669 900.—		
Andere	5 400.—	755 000.—	Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes für das Geschäftsjahr 1984/85	
Inländische Pfandbriefe			Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung den Gewinnsaldo von wie folgt zu verwenden:	5 410 000.—
Schweizerische Aktien:			Ausschüttung einer unveränderten Dividende:	
Banken	163 280.—		Fr. 35.— pro Aktie	2 625 000.—
Finanzgesellschaften	364 826.—		Fr. 3.50 pro Partizipationsschein	35 000.—
Industrielle Unternehmen	2 699 685.—		Zuweisung an die offenen Reserven:	
Andere	182 095.50	3 409 886.50	Zuweisung an gesetzliche Reserven	250 000.—
Ausländische Obligationen:			Zuweisung an andere Reserven	1 250 000.—
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	4 617 000.—	9 186 175.—	Einlagen in die Personalfürsorgestiftungen	100 000.—
Andere	4 569 175.—	8 808 403.50	Gewinnvortrag auf neue Rechnung	1 150 000.—
Ausländische Aktien				
Anteilscheine von Anlagefonds		20 000.—		
		27 849 365.—		
Gruppenweise Zusammenstellung der dauernden Beteiligungen				
Schweizerische Aktien:				
Finanzgesellschaften		4 417 000.—		
Gesamtbetrag der Auslandsaktiven		66 273 772.55		
- davon Bankendebitoren:				
mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 137 312.40			
längerfristig	5 208 250.—			
Aufwand			Gewinn- und Verlustrechnung 1984/85	Ertrag
Passivzinsen		19 292 068.41	Aktivzinsen	39 340 713.84
Kommissionsaufwand		437 358.18	Ertrag der Wechsel	127 980.06
Bankbehörden und Personal		11 754 163.50	Kommissionsertrag	11 735 852.81
Personalfürsorge		660 375.55	Ertrag aus dem Handel mit Devisen und Edelmetallen	4 368 618.74
Geschäfts- und Bürokosten		9 632 712.26	Wertschriftenertrag	1 157 041.25
Steuern		1 465 363.60	Beteiligungsertrag	140 000.—
Abschreibungen und Rückstellungen		9 568 761.67	Verschiedenes	500 596.47
Reingewinn		4 560 000.—		
		57 370 803.17		57 370 803.17

**Banca Commerciale Italiana (Suisse), Zürich**

Bilanz per 30. Juni 1985

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckkonto		Bankenkreditoren auf Sicht	16 616 331.67
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	650 152 758.88
Bankendebitoren auf Zeit		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	197 261 970.17	Kreditoren auf Sicht	5 424 548.78
Wechsel und Geldmarktpapiere	2 452 316.01	Kreditoren auf Zeit	21 534 813.51
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	16 211 406.76	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	3 062 030.47	Depositen- und Einlagekonti	1 138 728.14
- davon mit hypothekarischer Deckung		Sonstige Passiven	53 710 390.76
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	137 958 377.29	Aktienkapital	240 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	63 780 698.51	Gesetzliche Reserven	5 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung		Gewinnvortrag vom Vorjahr	11 646.43
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	29 883 670.74		
Wertschriften	69 531 758.12		
Dauernde Beteiligungen	84 300 002.68		
Andere Liegenschaften	126 900.—		
Sonstige Aktiven	22 703 522.99		
<b>Total Aktiven</b>	<b>988 594 217.77</b>	<b>Total Passiven</b>	<b>988 594 217.77</b>

**Dai-Ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG, Zürich**

Zwischenbilanz per 30. Juni 1985  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	12 077 521.08	Bankenkreditoren auf Sicht	3 056 804.87
Bankendebitoren auf Sicht	3 091 399.38	Bankenkreditoren auf Zeit	680 001 286.—
Bankendebitoren auf Zeit	350 507 495.60	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	116 481 654.55	Kreditoren auf Sicht	1 491 004.99
Wechsel und Geldmarktpapiere	1 766 027.23	Kreditoren auf Zeit	95 407 830.—
- davon Reskriptionen und Schatzscheine		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	2 431 876.70	Depositen- und Einlagehefte	64 650.60
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Kassenobligationen	28 360 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung		Obligationen-Anleihen	40 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	138 066 143.10	- davon Wandelanleihen	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	126 577 095.39	Sonstige Passiven	47 794 859.89
- davon mit hypothekarischer Deckung		Kapital	70 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	124 820 816.32	Gesetzliche Reserven	1 200 000.—
Wertschriften	199 570 436.54	Freie Reserven	9 500 000.—
- davon mit Rangrücktritt	4 600 000.—	Gewinnvortrag auf neue Rechnung	3 488 653.98
Sonstige Aktiven	21 456 278.99		
	980 365 090.33		980 365 090.33

**Limmat Versicherungs-Gesellschaft, Zürich**

Bilanz auf 31. Dezember 1984

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	31 658 901.—	Aktien- oder Garantiekapital	5 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen	4 621 509.—	Reservefonds	2 900 000.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	6 048 724.—	Spezialreserven	800 000.—
Darlehen an Körperschaften	1 350 000.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Grundstücke	14 761 000.—	Prämienüberträge	21 795 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	685 437.—	Deckungskapital für laufende Renten	3 574 785.—
Guthaben bei Banken	3 136 404.—	Schwebende Schäden	39 880 215.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	11 888 804.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	10 427 845.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	2 667 599.—	- davon transitorische Passiven	5 245 660.—
Depots aus übernommenen Versicherungen	13 263 481.—	Depots aus abgegebenen Versicherungen	1 413 367.—
Übrige Aktiven	1 156 932.—	Schuldverpflichtungen:	
	91 238 791.—	Grundpfandschulden	430 000.—
		Wertberichtigungen:	
Garantieverpflichtungen	823 500.—	Delkretere: Guthaben bei Versicherungsnehmern	100 000.—
		Übrige Passiven	2 500 922.—
Zürich, den 6. Juni 1985		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	2 416 657.—
			91 238 791.—

Limmat Versicherungs-Gesellschaft  
Dr. D. Bührle, Präsident  
H. Rosenberger, Delegierter

**Deutsche Hagel-Versicherungs-Gesellschaft a. G. für Gärtnereien usw. zu Berlin, Wiesbaden**

Bilanz auf 31. Dezember 1984

Aktiven		Passiven	
	DM		DM
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	16 614 159.—	Reservefonds	5 196 600.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen	9 000.—	Spezialreserven:	
Übrige Aktien und Anteilscheine	462 026.—	Andere (freie Rücklagen)	6 551 960.—
Übrige Wertschriften	18 577.—	Sonderposten mit Rücklageanteil	104 338.—
Schuldbuchforderungen	191 676.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Darlehen an Körperschaften	10 076 704.—	Prämienüberträge	19 873.—
Grundpfandtitel	954 963.—	Schwebende Schäden	509 054.—
Grundstücke	5 674 912.—	Übrige technische Rückstellungen	19 085 454.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	25 893.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	1 408 906.—
Guthaben bei Banken	2 772 522.—	Schuldverpflichtungen:	
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	184 994.—	Grundpfandschulden	445 824.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	339 008.—	Wertberichtigungen:	
Stückzinsen und Mieten	1 220 978.—	Sonstige Forderungen	27 884.—
Mobilien und Material	460 083.—	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen	
Übrige Aktiven	382 295.—	für das Personal	3 925 219.—
	39 387 790.—	Übrige Passiven	1 141 608.—
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	971 070.—
			39 387 790.—

Fr.  
Garantieverpflichtungen 15 000.—

Deutsche Hagel-Versicherungs-Gesellschaft a. G. für Gärtnereien usw. zu Berlin  
Dr. Hildenbrandt Wintermeyer Mayer Baumeister

**ASSISTA SA**  
Société de protection juridique du Touring Club Suisse (TCS), Genève

Actif	Fr.	Passif	Fr.
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	12 713 610.—	Capital social	750 000.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	611 519.—	Fonds de réserve légale	325 000.—
Autres actions et parts sociales	239 376.—	Réserves spéciales:	
Créances inscrites dans des livres de dettes publiques	113 000.—	Ordinaire	1 200 000.—
Titres de gage immobilier	250 000.—	Extraordinaire	100 000.—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	110 627.—	Evénements futurs	100 000.—
Avoirs en banques	4 165 069.—	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	982 394.—	Réserve pour risques en cours	5 935 000.—
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	38 324.—	Réserve pour sinistres à régler	9 104 750.—
Prorata d'intérêts et loyers	339 678.—	Autres réserves techniques	150 000.—
Autres actifs	103 284.—	Articles compensateurs:	
	<u>19 666 881.—</u>	Provision perte de cours	255 000.—
		Autres passifs	1 111 587.—
		Solde du compte de profits et pertes	635 544.—
			<u>19 666 881.—</u>
Genève, le 24 juin 1985		ASSISTA SA Société de protection juridique du Touring Club Suisse (TCS) F. Antoniazzi	M. Plattner

**«CAP» Compagnie d'Assurance de Protection Juridique S.A., Genève**

Actif	Fr.	Passif	Fr.
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	22 873 090.—	Capital social	500 000.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	1 107.—	Fonds de réserve légale	950 000.—
Autres actions et parts sociales	719 270.—	Réserves spéciales:	
Prêts à des corporations	2 000 000.—	Réserve spéciale (statutaire)	1 400 000.—
Titres de gage immobilier	817 633.—	Fonds d'organisation	525 000.—
Immeubles	4 060 650.—	Fonds spécial	500 000.—
Placements sur des sociétés immobilières de l'entreprise	1 089 000.—	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	1 760 062.—	Réserve pour risques en cours	9 920 020.—
Avoirs en banques	606 791.—	Réserve pour sinistres à régler	13 067 531.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	2 156 125.—	Dépôts pour réassurances cédées	3 821 360.—
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	82 614.—	Engagements:	
Prorata d'intérêts et loyers	539 136.—	Dettes garanties par gage immobilier	880 000.—
Autres actifs	205 126.—	Articles compensateurs:	
	<u>36 910 604.—</u>	Réserve pour provisions et créances douteuses	1 613 275.—
		Fonds de prévoyance en faveur du personnel	7 177 362.— <sup>1)</sup>
		Autres passifs	3 385 593.—
		Solde du compte de profits et pertes	347 825.—
			<u>36 910 604.—</u>
Genève, le 30 juin 1985		<sup>1)</sup> Fondation indépendante	«CAP» Compagnie d'Assurance de Protection Juridique S.A. J.-L. d'Amman
			J. P. Gougler

**«Vaudoise» Assurances, Société d'assurance mutuelle, Lausanne**

Actif	Fr.	Passif	Fr.
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	238 794 823.65	Capital social	8 922 300.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	10 212 924.—	Fonds de réserve	20 000 000.—
Autres actions et parts sociales	8 929 334.—	Réserves spéciales:	
Autres valeurs mobilières	1 015 061.—	Réserve légale	12 000 000.—
Prêts à des corporations	27 510 366.05	Réserve spéciale	8 700 000.—
Titres de gage immobilier	147 527 508.40	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Immeubles	165 050 000.—	Réserve pour risques en cours	121 017 000.—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	22 560 520.67	Réserves mathématiques des rentes en cours	3 642 000.—
Avoirs en banques	61 634 044.73	Réserve pour sinistres à régler	389 358 000.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	4 862 348.71	Autres réserves techniques	56 010 000.—
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	36 986 807.37	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	2 159 788.85
Dépôts pour réassurances acceptées	10 908 344.56	Dépôts pour réassurances cédées	4 904 379.50
Prorata d'intérêts et loyers	7 717 889.05	Engagements:	
Mobilier et matériel	1.—	Agents	3 327 434.86
Autres actifs	6 243 896.06	Fonds de prévoyance en faveur du personnel	157 857 686.66 <sup>1)</sup>
	<u>749 953 869.25</u>	Autres passifs	116 060 981.76
		Solde du compte de profits et pertes	3 851 984.28
			<u>749 953 869.25</u>
Garanties accordées	Fr. 657 500.—	<sup>1)</sup> Fondation indépendante	
Lausanne, le 31 mai 1985		Garanties accordées	Fr. 657 500.—
			«Vaudoise» Assurances, Société d'assurance mutuelle B. Grobety
			G. Rossi

**Royal Insurance (Int) Limited, London**

Actif	£	Passif	£
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	35 103 971	Capital social	5 000 000
Autres actions et parts sociales	9 244 277	Fonds de réserve	40 308 227
Titres de gage immobilier	1 617 085	Réserves spéciales:	
Immeubles	691 124	Investment Fluctuation Account	32 516 240
Avoirs en banques	23 530 394	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	40 021 127	Réserve pour risques en cours	34 606 018
Prorata d'intérêts et loyers	2 707 452	Réserve pour sinistres à régler	53 843 587
Mobilier et matériel	1 041 569	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	7 773 162
Autres actifs	82 392 323	Engagements:	
	<u>196 349 322</u>	Banques	4 336 749
		Amounts payable to holding company and fellow subsidiaries	2 905 651
		Autres passifs	15 059 688
			<u>196 349 322</u>
London, le 28 mai 1985			Royal Insurance (Int) Limited B. H. Stott, General Manager J. H. Hogg, Assistant General Manager

**Verordnung über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollsätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten**

Änderung vom 31. Juli 1985

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

**I**  
Die Anhänge 1 und 2 der Verordnung des Eidgenössischen Finanzdepartementes vom 20. Februar 1978 über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollsätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten erhalten die dieser Änderung beigelegte Fassung.

**II**  
Diese Änderung tritt am 1. September 1985 in Kraft.

31. Juli 1985 Eidgenössisches Finanzdepartement:  
O. Stich

**Anhang 1**

**Verzeichnis der anwendbaren beweglichen Teilbeträge bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten**

Tarifnummer	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg brutto	
	Fr.	
1704.20	45.80	
22	42.90	
24	36.50	
30	108.30	
32	34.20	
34	25.80	
40	50.50	
42	43.60	
44	32.60	
46	60.60	
48	75.50	
50	51.20	
52	38.40	
54	25.60	
1806.20	997.—	
22	757.80	
24	435.50	
26	359.10	
27	202.60	
28	162.90	
30	46.50	
32	37.20	
40	138.70	
42	107.90	
44	76.40	
46	34.10	
50	88.—	
51	119.20	
52	52.—	
56	105.40	
58	28.40	
1902.02	33.10	
03	27.90	
04	220.30	
06	550.90	
08	327.60	
10	129.—	
14	86.40	
16	78.50	
18	109.30	
20	497.60	
22	240.50	
30	56.40	
32	16.30	
40	124.70	
42	76.30	
50	26.70	
52	20.90	
1903.01	40.30	
1907.10	112.90	
12	71.80	
20	81.10	
22	102.40	
30	67.90	
1908.10	97.90	
12	80.40	
14	87.70	
16	87.70	
20	192.10	
22	101.—	
30	102.30	
40	81.90	
50	30.30	
70	121.90	
72	85.70	
76	59.60	
2107.10	48.—	
11	35.20	
12	28.80	
20	15.70	
26	188.50	
27	30.90	
28	20.50	
40	997.—	
42	757.80	
44	435.50	
46	359.10	
47	162.90	
48	66.90	
50	42.90	
54	141.80	
58	17.10	
60	655.20	
62	291.20	
64	72.80	
66	52.40	
70	88.80	
80	35.10	
82	30.30	
84	14.60	
2904.58	124.80	

**Verzeichnis der anwendbaren Zollsätze (festes Element + beweglicher Teilbetrag) bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten**

Tarifnummer	Normal-Zollsatz	Zollsatz für Waren aus			
		der Europ. FHZ		SP	den EL
		EG	EFTA		
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
1704.20	86.80	45.80	45.80	62.20	45.80
22	83.90	42.90	42.90	59.30	42.90
24	77.50	36.50	36.50	52.90	36.50
30	161.30	108.30	108.30	129.50	108.30
32	87.20	34.20	34.20	55.40	34.20
34	78.80	25.80	25.80	47.—	25.80
40	103.50	50.50	50.50	71.70	50.50
42	96.60	43.60	43.60	64.80	43.60
44	85.60	32.60	32.60	53.80	32.60
46	113.60	60.60	60.60	81.80	60.60
48	128.50	75.50	75.50	96.70	75.50
50	104.20	51.20	51.20	72.40	51.20
52	91.40	38.40	38.40	59.60	38.40
54	78.60	25.60	25.60	46.80	25.60
1806.20	997.—	NT <sup>1)</sup>	997.—	NT	NT
22	758.80	NT	757.80	NT	NT
24	436.50	NT	435.50	NT	NT
26	360.10	NT	359.10	NT	NT
27	203.60	NT	202.60	NT	NT
28	163.90	NT	162.90	NT	NT
30	56.50	46.50	frei	50.50	46.50
32	47.20	37.20	frei	41.20	37.20
40	148.70	138.70	frei	142.70	138.70
42	117.90	107.90	frei	111.90	107.90
44	86.40	76.40	frei	80.40	76.40
46	44.10	34.10	frei	38.10	34.10
50	98.—	88.—	frei	92.—	88.—
51	129.20	119.20	frei	123.20	119.20
52	62.—	52.—	frei	56.—	52.—
56	115.40	105.40	frei	109.40	105.40
58	38.40	28.40	frei	32.40	28.40
1902.02	53.10	33.10	33.10	NT	NT
03	47.90	27.90	27.90	NT	NT
04	230.30	2)	220.30	3)	NT
06	560.90	2)	550.90	3)	NT
08	337.60	2)	327.60	3)	NT
10	139.—	129.—	129.—	133.—	NT
14	96.40	86.40	86.40	90.40	NT
16	88.50	78.50	78.50	82.50	NT
18	119.30	109.30	109.30	113.30	NT
20	517.60	4)	497.60	5)	497.60
22	260.50	4)	240.50	5)	240.50
30	76.40	56.40	56.40	64.40	56.40
32	36.30	16.30	16.30	24.30	16.30
40	144.70	124.70	124.70	132.70	124.70
42	96.30	76.30	76.30	84.30	76.30
50	46.70	26.70	26.70	34.70	26.70
52	40.90	20.90	20.90	28.90	20.90
1903.01	43.30	40.30	40.30	NT	NT
1907.10	113.90	112.90	112.90	113.30	112.90
12	72.80	71.80	71.80	72.20	71.80
20	96.10	81.10	81.10	87.10	NT
22	117.40	102.40	102.40	108.40	NT
30	82.90	67.90	67.90	73.90	6)
1908.10	124.90	97.90	97.90	108.70	NT
12	107.40	80.40	80.40	91.20	NT
14	114.70	87.70	87.70	98.50	NT
16	114.70	87.70	87.70	98.50	NT
20	252.10	192.10	192.10	216.10	192.10
22	161.—	101.—	101.—	125.—	101.—
30	162.30	102.30	102.30	126.30	102.30
40	141.90	81.90	81.90	105.90	81.90
50	150.30	90.30	90.30	114.30	90.30
70	181.90	121.90	121.90	145.90	121.90
72	145.70	85.70	85.70	109.70	85.70
76	119.60	59.60	59.60	83.60	59.60
2107.10	168.—	48.—	48.—	96.—	NT
11	155.20	35.20	35.20	83.20	NT
12	148.80	28.80	28.80	76.80	NT
20	25.—	15.70	15.70	19.80	15.70
26	198.50	188.50	188.50	192.50	188.50
27	40.90	30.90	30.90	34.90	30.90
28	30.50	20.50	20.50	24.50	20.50
40	997.—	NT	997.—	NT	NT
42	758.80	NT	757.80	NT	NT
44	436.50	NT	435.50	NT	NT
46	360.10	NT	359.10	NT	NT
47	163.90	NT	162.90	NT	NT
48	67.90	NT	66.90	NT	NT
50	86.90	42.90	42.90	60.50	NT
54	185.80	141.80	141.80	159.40	NT
58	61.10	17.10	17.10	34.70	NT
60	699.20	655.20	655.20	672.80	NT
62	335.20	291.20	291.20	308.80	NT
64	116.80	72.80	72.80	90.40	NT
66	96.40	52.40	52.40	70.—	NT
70	132.80	88.80	88.80	106.40	NT
80	79.10	35.10	35.10	52.70	NT
82	74.30	30.30	30.30	47.90	7)
84	58.60	14.60	14.60	32.20	NT
2904.58	126.30	124.80	124.80	125.40	124.80

1) NT = Normaltarif (Normal-Zollsatz)  
 2) 1902.04/08: - in Behältern von 2 kg oder weniger:  
 1902.04 = Fr. 220.30 1902.06 = Fr. 550.90 1902.08 = Fr. 327.60 NT  
 - in Behältern von über 2 kg  
 3) 1902.04/08: - in Behältern von 2 kg oder weniger:  
 1902.04 = Fr. 224.30 1902.06 = Fr. 554.90 1902.08 = Fr. 331.60 NT  
 - in Behältern von über 2 kg  
 4) 1902.20/22: - in Behältern von 2 kg oder weniger:  
 1902.20 = Fr. 497.60 1902.22 = Fr. 240.50 NT  
 - in Behältern von über 2 kg  
 5) 1902.20/22: - in Behältern von 2 kg oder weniger:  
 1902.20 = Fr. 505.60 1902.22 = Fr. 248.50 NT  
 - in Behältern von über 2 kg  
 6) 1907.30: Schiffszwieback und anderer Zwieback, Paniermehl  
 andere Fr. 67.90 NT  
 7) 2107.82 - Angostura Aromatic Bitter Fr. 30.30 NT  
 - andere NT

# Ordonnance concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés

Modification du 31 juillet 1985

Le Département fédéral des finances arrête:

**I**  
Les annexes I et 2 de l'ordonnance du Département fédéral des finances du 20 février 1978 concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés sont modifiées selon la nouvelle teneur ci-après.

**II**

La présente modification entre en vigueur le 1er septembre 1985.

31 juillet 1985

Département fédéral des finances:  
O. Stich

## Annexe 1

### Liste des éléments mobiles applicables à l'importation de produits agricoles transformés

Numéro du tarif douanier	Elément mobile par 100 kg brut
1704.20	45.80
22	42.90
24	36.50
30	161.30
32	87.20
34	78.80
40	103.50
42	96.60
44	85.60
46	113.60
48	128.50
50	104.20
52	91.40
54	78.60
1806.20	997.—
22	757.80
24	435.50
26	359.10
27	202.60
28	162.90
30	46.50
32	37.20
40	138.70
42	107.90
44	76.40
46	34.10
50	88.—
51	119.20
52	52.—
56	105.40
58	28.40
1902.02	33.10
03	27.90
04	220.30
06	550.90
08	327.60
10	129.—
14	86.40
16	78.50
18	109.30
20	497.60
22	240.50
30	56.40
32	16.30
40	124.70
42	76.30
50	26.70
52	20.90
1903.01	40.30
1907.10	112.90
12	71.80
20	81.10
22	102.40
30	67.90
1908.10	97.90
12	80.40
14	87.70
16	87.70
20	192.10
22	101.—
30	102.30
40	81.90
50	90.30
70	121.90
72	85.70
76	59.60
2107.10	48.—
11	35.20
12	28.80
20	15.70
26	188.50
27	30.90
28	20.50
40	997.—
42	757.80
44	435.50
46	359.10
47	162.90
48	66.90
50	42.90
54	141.80
58	17.10
60	655.20
62	291.20
64	72.80
66	52.40
70	88.80
80	35.10
82	30.30
84	14.60
2904.58	124.80

## Annexe 2

### Liste des taux des droits de douane (élément fixe + élément mobile) applicables à l'importation de produits agricoles transformés

Numéro du tarif douanier	Taux normal	Taux pour les produits			
		de la ZELE		d'ESP	PED
		CE	AELE		
	Fr. par 100 kg brut				
1704.20	86.80	45.80	45.80	62.20	45.80
22	83.90	42.90	42.90	59.30	42.90
24	77.50	36.50	36.50	52.90	36.50
30	161.30	108.30	108.30	129.50	108.30
32	87.20	34.20	34.20	55.40	34.20
34	78.80	25.80	25.80	47.—	25.80
40	103.50	50.50	50.50	71.70	50.50
42	96.60	43.60	43.60	64.80	43.60
44	85.60	32.60	32.60	53.80	32.60
46	113.60	60.60	60.60	81.80	60.60
48	128.50	75.50	75.50	96.70	75.50
50	104.20	51.20	51.20	72.40	51.20
52	91.40	38.40	38.40	59.60	38.40
54	78.60	25.60	25.60	46.80	25.60
1806.20	997.—	TN <sup>1)</sup>	997.—	TN	TN
22	757.80	TN	757.80	TN	TN
24	435.50	TN	435.50	TN	TN
26	359.10	TN	359.10	TN	TN
27	202.60	TN	202.60	TN	TN
28	162.90	TN	162.90	TN	TN
30	46.50	46.50	exempt	50.50	46.50
32	37.20	37.20	exempt	41.20	37.20
40	148.70	138.70	exempt	142.70	138.70
42	117.90	107.90	exempt	111.90	107.90
44	86.40	76.40	exempt	80.40	76.40
46	44.10	34.10	exempt	38.10	34.10
50	88.—	88.—	exempt	92.—	88.—
51	129.20	119.20	exempt	123.20	119.20
52	52.—	52.—	exempt	56.—	52.—
56	115.40	105.40	exempt	109.40	105.40
58	38.40	28.40	exempt	32.40	28.40
1902.02	53.10	33.10	33.10	TN	TN
03	47.90	27.90	27.90	TN	TN
04	230.30	2)	220.30	3)	TN
06	560.90	3)	550.90	3)	TN
08	337.60	2)	327.60	3)	TN
10	139.—	129.—	129.—	133.—	TN
14	96.40	86.40	86.40	90.40	TN
16	88.50	78.50	78.50	82.50	TN
18	119.30	109.30	109.30	113.30	TN
20	517.60	4)	497.60	3)	497.60
22	260.50	4)	240.50	3)	240.50
30	76.40	56.40	56.40	64.40	56.40
32	36.30	16.30	16.30	24.30	16.30
40	144.70	124.70	124.70	132.70	124.70
42	96.30	76.30	76.30	84.30	76.30
50	46.70	26.70	26.70	34.70	26.70
52	40.90	20.90	20.90	28.90	20.90
1903.01	43.30	40.30	40.30	TN	TN
1907.10	113.90	112.90	112.90	113.30	112.90
12	72.80	71.80	71.80	72.20	71.80
20	96.10	81.10	81.10	87.10	TN
22	117.40	102.40	102.40	108.40	TN
30	82.90	67.90	67.90	73.90	6)
1908.10	124.90	97.90	97.90	108.70	TN
12	107.40	80.40	80.40	91.20	TN
14	114.70	87.70	87.70	98.50	TN
16	114.70	87.70	87.70	98.50	TN
20	252.10	192.10	192.10	216.10	192.10
22	161.—	101.—	101.—	125.—	101.—
30	162.30	102.30	102.30	126.30	102.30
40	141.90	81.90	81.90	105.90	81.90
50	150.30	90.30	90.30	114.30	90.30
70	181.90	121.90	121.90	145.90	121.90
72	145.70	85.70	85.70	109.70	85.70
76	119.60	59.60	59.60	83.60	59.60
2107.10	168.—	48.—	48.—	96.—	TN
11	155.20	35.20	35.20	83.20	TN
12	148.80	28.80	28.80	76.80	TN
20	25.—	15.70	15.70	19.80	15.70
26	198.50	188.50	188.50	192.50	188.50
27	40.90	30.90	30.90	34.90	30.90
28	30.50	20.50	20.50	24.50	20.50
40	998.—	TN	997.—	TN	TN
42	757.80	TN	757.80	TN	TN
44	435.50	TN	435.50	TN	TN
46	360.10	TN	359.10	TN	TN
47	163.90	TN	162.90	TN	TN
48	67.90	TN	66.90	TN	TN
50	86.90	42.90	42.90	60.50	TN
54	185.80	141.80	141.80	159.40	TN
58	61.10	17.10	17.10	34.70	TN
60	699.20	655.20	655.20	672.80	TN
62	335.20	291.20	291.20	308.80	TN
64	116.80	72.80	72.80	90.40	TN
66	96.40	52.40	52.40	70.—	TN
70	132.80	88.80	88.80	106.40	TN
80	79.10	35.10	35.10	52.70	TN
82	74.30	30.30	30.30	47.90	TN
84	58.60	14.60	14.60	32.20	7)
2904.58	126.30	124.80	124.80	125.40	124.80

<sup>1)</sup> TN = taux normal

<sup>2)</sup> 1902.04/08: - en récipients de 2 kg ou moins:  
1902.04 = Fr. 220.30 1902.06 = Fr. 550.90 1902.08 = Fr. 327.60  
- en récipients de plus de 2 kg TN

<sup>3)</sup> 1902.04/08: - en récipients de 2 kg ou moins:  
1902.04 = Fr. 224.30 1902.06 = Fr. 554.90 1902.08 = Fr. 331.60  
- en récipients de plus de 2 kg TN

<sup>4)</sup> 1902.20/22: - en récipients de 2 kg ou moins:  
1902.20 = Fr. 497.60 1902.22 = Fr. 240.50  
- en récipients de plus de 2 kg TN

<sup>5)</sup> 1902.20/22: - en récipients de 2 kg ou moins:  
1902.20 = Fr. 505.60 1902.22 = Fr. 248.50  
- en récipients de plus de 2 kg TN

<sup>6)</sup> 1907.30: biscuits de mer et autres biscottes, chapelure  
autres TN  
Fr. 67.90

<sup>7)</sup> 2107.82: - Angostura Aromatic Bitter  
- autres TN  
Fr. 30.30

**Bauausschreibung**

Schweizerische PTT-Betriebe  
Hochbauabteilung

Folgende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben.

Ort: Bern.

Bauvorhaben: PTT Automobilwerkstätte Stöckacker.

Beschreibung: Büro-Magazingeäude: Diverse Umbauten und Sanierungen im bestehenden Gebäude.

Wettbewerbsunterlagen: Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 30. August 1985 unter Angabe des Bauprojektes und der Arbeitsgattung zu melden an:

Kormann + Glatz, Architekten HTL, Brünnenstrasse 121, 3018 Bern.

Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum unten vermerkten Zeitpunkt.

Auszuführende Arbeiten und Lieferungen:

BKP	Arbeitsgattungen	Ungefährender Arbeitsumfang	Voraussichtlicher Versand der Wettbewerbsunterlagen	Voraussichtlicher Beginn der Arbeit
		Bezeichnung	Mass	Menge
213	Montagebau Stahl	Walzprofile	t	ca. 17
		Gitterroste	m <sup>2</sup>	ca. 150
221	Fenster Holz/Metall		m <sup>2</sup>	ca. 350
281	Industriebodenbeläge		m <sup>2</sup>	ca. 2300
285	Malerarbeiten			
23	Elektroanlagen*	Hausinstallation ab NS-Verteilung ohne Beleuchtungskörper, Verteilungen und Spezialapparate		

\*) Aus betrieblichen Gründen werden die Arbeiten zum Teil in verschiedenen Etappen ausgeführt, da das Gebäude belegt ist.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen können. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen.

Für die aufgeführten Arbeitsgattungen sind keine weiteren Submissionsanzeigen mehr vorgesehen.

Vermerk: Der Anmeldung ist ein frankiertes Couvert beizulegen.

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen  
Bauabteilung Kreis III

Bahnhof Horgen, Perrondach auf dem Zwischenperron  
Erneuerung des Kiesklebedaches.  
Vorausmass: total 1060 m<sup>2</sup>.

Auflage der Pläne und Übernahmbedingungen ab Mittwoch, 14. August 1985, bei der Sektion Brückenbau, Bahnhof Zürich Enge, Bederstrasse 1, 8002 Zürich. Eingabeformulare sind dort erhältlich.

Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 5.--. Der Betrag wird nicht zurückerstattet. Die Zusendung der Pläne per Post ist nur möglich gegen Voreinzahlung des Betrages an die obige Adresse.

Angebote mit der Aufschrift «Kiesklebedacharbeiten, Perrondach Horgen» sind der Bauabteilung Kreis III der SBB, 8021 Zürich, bis Freitag, 23. August 1985, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Ende September 1985 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Dienstag, 27. August 1985, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 95, 3. Stock, Zimmer 305. Hierzu haben die beteiligten Unternehmungen und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 319)

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

(M 317)

**Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati****Compagnie Financière Michelin, Basel****7¾% Anleihe 1975-90 von Fr. 80 000 000**

(Valoren-Nummer 102 991)

Die Compagnie Financière Michelin hat beschlossen, die obenerwähnte Anleihe, gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen, auf den

1. Dezember 1985

zur Rückzahlung zum Nennwert zu kündigen.

Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 1. Dezember 1986 und folgende bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, den 9. August 1985

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

**EWBO OES****Elektrizitätswerk Bündner Oberland AG  
Ovra electrica sursilvana SA****Einladung zur  
77. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Samstag, 24. August 1985, 14 Uhr, im Gemeindesaal der Schulhausanlage Ilanz.

13.00 bis 13.50 Uhr: Kontrolle der Eintrittskarten und Abgabe der Stimmzettel. Feststellung der Präsenz und der gültigen Aktienstimmen.

14.00 Uhr: Beginn der ordentlichen Generalversammlung.

Traktanden:

1. Begrüssung;
2. Bezeichnung des Protokollführers und Wahl der Stimmzähler.
3. Protokoll der 76. ordentlichen Generalversammlung vom 1. September 1984.
4. Abnahme von Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle pro 1984/85.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Entlastung des Verwaltungsrates.
7. Wahl des Verwaltungsrates für die Amtsperiode 1985/88.
8. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1985/86.
9. Verschiedenes.

Aktionäre, welche verhindert sind, an der Generalversammlung teilzunehmen, können sich mit schriftlicher Vollmacht durch einen anderen Aktionär vertreten lassen. Die Vertretung durch Nichtaktionäre ist nur juristischen Personen gestattet (Art. 11 der Statuten).

Die Einladung zur Generalversammlung mit Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle pro 1984/85 und die Eintrittskarte mit Vertretungsvollmacht werden allen Aktionären per Post an die im Aktienregister eingetragene Aktionärsadresse zugestellt.

Ilanz, den 9. August 1985

Elektrizitätswerk  
Bündner Oberland AG  
Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident: Peter Jankl

**Fiorelli SA, Basel****Einladung zur  
ausserordentlichen Generalversammlung**

auf Donnerstag, den 15. August 1985, 9 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Spalenberg 62, Basel.

Einziges Traktandum: Neuwahl des Verwaltungsrates.

Willy Werner Deck  
Verwaltungsratspräsident

**«Eidgenössische Bank»**

Beteiligungs- und Finanzgesellschaft

**Einladung zur  
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

der «Eidgenössischen Bank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Zürich, auf Mittwoch, 21. August 1985, 17 Uhr, im Bürogebäude der Schweizerischen Bankgesellschaft (Konferenzraum 1. Stock), Werdstrasse 75, Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1984/85 nach Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis 1984/85.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Statutenänderung.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 9. bis 20. August 1985, 12 Uhr, gegen Legitimation über den Aktienbesitz beim Hauptsitz und den Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft bezogen werden.

Der Geschäftsbericht für das Geschäftsjahr 1984/85 mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Antrag des Verwaltungsrates und Bericht der Kontrollstelle sowie die Änderungen der Statuten liegen während dieser Zeit am Sitz unserer Gesellschaft, Stauffacherstrasse 8, 8021 Zürich, zur Einsicht auf.

Zürich, den 22. Juli 1985

Der Verwaltungsrat

**Zeus Re-Insurance Consultants Ltd, AG****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Freitag, den 23. August 1985, um 10 Uhr, Hoeschgasse 68, 8008 Zürich.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht.
2. Abnahme der Jahresrechnung.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Zürich, den 5. August 1985

Der Verwaltungsrat

**Ente Ferrovie dello Stato  
Rome, Italie****Emprunt à taux variable 1985-1993  
de fr.s. 100 000 000**

Les obligations porteront intérêt à 4¼% p.a. durant la période du 8 août 1985 au 8 février 1986 (coupon no 1 payable le 8 février 1986) soit un intérêt de fr.s. 25.24 par fraction de nominal fr.s. 1000.- de l'emprunt.

Par ordre:  
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

**Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»**

# CONSOLIDATED PRESS INTERNATIONAL FINANCE PLC

(Incorporated under the laws of England)

6¼% Anleihe 1985-1995 von SFr. 200 000 000

mit der Garantie der

## Consolidated Press Holdings Limited

(Incorporated under the laws of the Australian Capital Territory)

Die untenstehenden Institute legen diese Anleihe bis zum

**13. August 1985, mittags**

zur öffentlichen Zeichnung auf.

Die wesentlichsten Bedingungen der Anleihe sind folgende:

Ausgabepreis:	100% + 0,30% eidgenössische Umsatzabgabe
Coupons:	Jahrescoupons per 20. August
Abschnitte:	Inhaberprioritäten von SFr. 5000 und SFr. 100 000 nominal
Rückzahlung:	jährliche Rückkäufe von bis zu SFr. 6 000 000 - der Obligationen der Anleihe in den Jahren 1988-1994, falls die Kurse 100% nicht übersteigen; Rückzahlung des Restbetrages am 20. August 1995.
Vorzeitige Tilgung:	Die Schuldnerin hat das Recht, die Obligationen ab dem 20. August 1990 zu degressiven Prämien beginnend bei 2¼% vorzeitig zurückzuzahlen.
Laufzeit:	längstens 10 Jahre
Steuern und Gebühren:	Kapital, Zinsen und allfällige Prämien sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher Steuern und Abgaben des Vereinigten Königreiches, Australiens oder eines andern Staates, in welchem die Gesellschaft nach steuerlichen Grundsätzen ansässig ist oder von welchem aus Zahlungen geleistet werden.
Kotierung:	wird an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich beantragt.
Liberierung:	20. August 1985
Verkaufsrestriktionen:	Australien und USA.

Ein Kurzprospekt erscheint am 8. August 1985 in der «Neuen Zürcher Zeitung», in der «Basler Zeitung» und im «Journal de Genève».

SODITIC S.A.

BANK HEUSSER & CIE AG  
AMRO BANK UND FINANZ  
BANQUE INDOSUEZ, SUCCURSALES DE SUISSE  
BANQUE SCANDINAVE EN SUISSE  
GREAT PACIFIC CAPITAL S.A.  
KREDIETBANK (SUISSE) S.A.  
MANUFACTURERS HANOVER (SUISSE) S.A.  
THE ROYAL BANK OF CANADA (SUISSE)  
UNIGESTION S.A.

Banca Unione di Credito  
Bank of Tokyo (Schweiz) AG  
Banque Nationale de Paris (Suisse) S.A.  
Chase Manhattan Bank (Switzerland)  
Crédit Commercial de France (Suisse) S.A.  
Nordfinanz-Bank Zürich

Banco Exterior (Suiza) S.A.  
Bank Leumi le-Israël (Schweiz)  
Banque Kleinwort Benson SA  
BFC Banque Financière de la Cité  
Commerzbank (Schweiz) AG  
Crédit Lyonnais Finanz AG Zürich  
Daiwa (Schweiz) S.A.  
Fuji Bank (Schweiz) AG  
The Industrial Bank of Japan (Schweiz) AG  
Mitsubishi Trust Finance (Schweiz) Ltd.  
New Japan Securities (Schweiz) AG  
Privat Kredit Bank  
Société Générale Alsacienne de Banque  
- Groupe Société Générale -  
Taiyo Kobe Finanz (Schweiz) AG

CITICORP BANK (SWITZERLAND)  
BANQUE GUTZWILLER, KURZ, BUNGER S.A.  
BANQUE PASCHE S.A.  
CIBC FINANZ AG  
HOTTINGER & CIE  
LLOYDS BANK INTERNATIONAL LTD.  
NIPPON KANGYO KAKUMARU (SUISSE) S.A.  
SAMUEL MONTAGU (SUISSE) S.A.

Bank Oppenheim Pierson (Schweiz) AG  
Bankers Trust AG  
BHF Bank (Schweiz) AG  
Compagnie de Banque et d'Investissements, CBI  
LTCB (Schweiz) AG  
J. Henry Schroder Bank AG

Bank Künzler AG  
Banque Bruxelles Lambert (Suisse) S.A.  
Barclays Bank (Suisse) S.A.  
BKA Bank für Kredit und Aussenhandel AG  
Crédit des Bergues  
Dai-ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG  
First Chicago S.A.  
Grindlays Bank Plc  
Inter Maritime Bank  
Mitsui Finanz (Schweiz) AG  
Overland Trust Banca  
Sanwa Finanz (Schweiz) AG  
Sumitomo International Finance AG  
Volksbank Willisau AG

Valoren-Nr. 361.411



## Öffentliche Versteigerung

Im Auftrag der Eigentümer bringt die Gantbeamtung Oberwil folgende Liegenschaft zur öffentlichen Versteigerung:

### Grundbuch Oberwil BL

Parzelle Nr. 1438; haltend 10 a 67 m<sup>2</sup>, Hofraum, Garten und Bassin mit Wohnhaus Nr. 2 an der Louisrebenstrasse.

Brandlagerschatzung (1981): Fr. 88 900.-  
Katasterschatzung: Fr. 306 700.-

Bei dem Gantobjekt handelt es sich um ein 9-Zimmer-Einfamilienhaus (Baujahr 1971) an guter, ruhiger Wohnlage (W2D).

### Ort und Zeit der Versteigerung:

Freitag, 30. August 1985, 15 Uhr, im Landgasthof Ochsen, Hauptstrasse 12, 4104 Oberwil BL.

Die Versteigerungsbedingungen können während den ordentlichen Schalterstunden auf dem Sekretariat des Gemeindeverwalters, Hauptstrasse 24, 4104 Oberwil BL, eingesehen werden.

Vor dem Zuschlag an der Steigerung sind zu zahlen:

- 20% der Kaufsumme (in bar, Wertschriftendepot oder Bankgarantie)
- 3% der Kaufsumme als Handänderungssteuer, ausgenommen Bürgen und Pfand Eigentümer gemäss § 82 lit. g StG.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

### Besichtigung des Gantobjektes:

Samstag, 17. August 1985, 10 bis 12 Uhr  
Samstag, 24. August 1985, 10 bis 12 Uhr

Gantbeamtung Oberwil BL

## Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Im April 1983 erschien als Sonderheft Nr. 95 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über die anfangs 1983 bestehende Regelung der «Ferien und Feiertage» in den Gesamtarbeitsverträgen.

Die Veröffentlichung informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass eine umfassende Überblick über den Stand der Ferien- und Feiertagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 11.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

## Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a publié au mois d'avril 1983 le 95e supplément de «La Vie économique», intitulé «Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail».

Cette publication donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bilatérales de travail en vigueur au début de 1983. Elle contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière, ce qui assure une vue d'ensemble complète sur les conditions actuelles en matière de vacances et de jours fériés. L'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 11 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

### Aufforderung

Das Anlageheft Nr. 2347.102.9 der Sparkasse Limmattal, 8035 Zürich, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, dieses Heft innert 3 Monaten, von heute an gerechnet, an unserer Kasse vorzuweisen und seine Rechte daran geltend zu machen, widrigenfalls dieses Heft gemäss Art. 90 OR entkräftet wird.

8035 Zürich, den 5. August 1985  
Sparkasse Limmattal

### Aufforderung

Die Jugendsparhefte Nr. 6765.102.3 und Nr. 6783.102.7 der Sparkasse Limmattal, 8035 Zürich, werden vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diese Hefte innert 3 Monaten, von heute an gerechnet, an unserer Kasse vorzuweisen und ihre Rechte daran geltend zu machen, widrigenfalls diese Hefte gemäss Art. 90 OR entkräftet werden.

8035 Zürich, den 5. August 1985  
Sparkasse Limmattal

### Inkasso-Probleme?

Wir ziehen für Sie ausstehende Gelder ein. Fordern Sie unverbindlich unsere Gratisbroschüre an. Sie erfahren viel Interessantes über internationales Inkasso sowie Factoring und weitere Dienstleistungen.

K/ KREDIT-ANSTALT  
Aeulstr. 56 - FL-9490 Vaduz - Tel. 075-29262

Inserez  
dans la FOSC!



Wer nicht inseriert . . . wird  
vergessen!